

全国商工会連合会  
中小企業海外 P L 保険制度  
保険約款

損害保険ジャパン株式会社

以下の約款・特約条項・追加条項のなかの空欄部分は、証券に添付する加入者明細等に従います。

## GENERAL LIABILITY COMMON POLICY CONDITIONS

All Coverage Parts included in this policy are subject to the following conditions.

### A. CANCELLATION

1. The first Named Insured shown in the Declarations may cancel this policy by mailing or delivering to us advance written notice of cancellation.
2. We may cancel this policy by mailing or delivering to the first Named Insured written notice of cancellation at least:
  - a. 10 days before the effective date of cancellation if we cancel for nonpayment of premium; or
  - b. 30 days before the effective date of cancellation if we cancel for any other reason.
3. We will mail or deliver our notice to the first Named Insured's last mailing address known to us.
4. Notice of cancellation will state the effective date of cancellation. The policy period will end on that date.
5. If this policy is cancelled, we will send the first Named Insured any premium refund due. If we cancel, the refund will be pro rata. If the first Named Insured cancels, the refund may be less than pro rata. The cancellation will be effective even if we have not made or offered a refund.
6. If notice is mailed, proof of mailing will be sufficient proof of notice.

### B. CHANGES

This policy contains all the agreements between you and us concerning the insurance afforded. The first Named Insured shown in the Declarations is authorized to make changes in the terms of this policy with our consent. This policy's terms can be amended or waived only by endorsement issued by us and made a part of this policy.

### C. EXAMINATION OF YOUR BOOKS AND RECORDS

We may examine and audit your books and records as they relate to this policy at any time during the policy period and up to three years afterward.

### D. INSPECTIONS AND SURVEYS

We have the right but are not obligated to:

1. Make inspections and surveys at any time;
2. Give you reports on the conditions we find; and
3. Recommend changes.

Any inspections, surveys, reports or recommendations relate only to insurability and the premiums to be charged. We do not make safety inspections. We do not undertake to perform the duty of any person or organization to provide for the health or safety of workers or the public. And we do not warrant that conditions:

1. Are safe or healthful; or
2. Comply with laws, regulations, codes or standards.

This condition applies not only to us, but also to any rating, advisory, rate service or similar organization which makes insurance inspections, surveys, reports or recommendations.

### E. PREMIUMS

The first Named Insured shown in the Declarations:

1. Is responsible for the payment of all premiums; and
2. Will be the payee for any return premiums we pay.

### F. TRANSFER OF YOUR RIGHTS AND DUTIES UNDER THIS POLICY

Your rights and duties under this policy may not be transferred without our written consent except in the case of death of an individual named insured.

If you die, your rights and duties will be transferred to your legal representative but only while acting within the scope of duties as your legal representative. Until your legal representative is appointed,

anyone having proper temporary custody of your property will have your rights and duties but only with respect to that property.

## **PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE FORM**

COVERAGE A AND B PROVIDE CLAIMS-MADE COVERAGE.  
PLEASE READ THE ENTIRE FORM CAREFULLY

Various provisions in this policy restrict coverage. Read the entire policy carefully to determine rights, duties and what is and is not covered.

Throughout this policy the words "you" and "your" refer to the Named Insured shown in the Declarations, and any other person or organization qualifying as a Named Insured under this policy. The words "we", "us" and "our" refer to the company providing this insurance.

The word "insured" means any person or organization qualifying as such under Section II – Who Is An Insured.

Other words and phrases that appear in quotation marks have special meaning. Refer to Section VI – Definitions.

### **SECTION I – COVERAGES**

#### **PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS BODILY INJURY AND PROPERTY DAMAGE LIABILITY**

##### **1. Insuring Agreement**

- a. We will pay those sums that the insured becomes legally obligated to pay as damages because of "bodily injury" or "property damage" included within the "products-completed operations hazard" to which this insurance applies. We will have the right and duty to defend the insured against any "suit" seeking those damages. However, we will have no duty to defend the insured against any "suit" seeking damages for "bodily injury" or "property damage" to which this insurance does not apply. We may, at our discretion, investigate any "occurrence" and settle any claim or "suit" that may result. But:

- (1) The amount we will pay for damages is limited as described in Section III – Limits Of Insurance; and
- (2) Our right and duty to defend ends when we have used up the applicable limit of insurance in the payment of judgments or settlements.

No other obligation or liability to pay sums or perform acts or services is covered unless explicitly provided for under Supplementary Payments.

- b. This insurance applies to "bodily injury" and "property damage" only if:

- (1) The "bodily injury" or "property damage" is caused by an "occurrence" that takes place in the "coverage territory";
- (2) The "bodily injury" or "property damage" did not occur before the Retroactive Date, if any, shown in the Declarations or after the end of the policy period; and
- (3) A claim for damages because of the "bodily injury" or "property damage" is first made against any insured, in accordance with Paragraph c. below, during the policy period or any Extended Reporting Period we provide under Section V – Extended Reporting Period.
- (4) The "bodily injury" or "property damage" is caused by completed operations or products shown in the Declarations.

- c. A claim by a person or organization seeking damages will be deemed to have been made at the earlier of the following times:

- (1) When notice of such claim is received and recorded by any insured or by us, whichever comes first;
- (2) When notice of an "occurrence" which may result in such claim is received and recorded by us; or
- (3) When we make settlement in accordance with Paragraph a. above.

All claims for damages arising from same "occurrence", including damages claimed by any person or organization for care, loss of services, or death resulting at any time from the "bodily injury", will be deemed to have been made at the time the first of those claims is made against any insured, even if such claims are made during different policy periods.

## 2. Exclusions

This insurance does not apply to:

### a. Expected Or Intended Injury

"Bodily injury" or "property damage" expected or intended from the standpoint of the insured. This exclusion does not apply to "bodily injury" resulting from the use of reasonable force to protect persons or property.

### b. Contractual Liability

"Bodily injury" or "property damage" for which the insured is obligated to pay damages by reason of the assumption of liability in a contract or agreement. This exclusion does not apply to liability for damages:

- (1) That the insured would have in the absence of the contract or agreement; or
- (2) Assumed in a contract or agreement that is an "insured contract", provided the "bodily injury" or "property damage" occurs subsequent to the execution of the contract or agreement. Solely for the purposes of liability assumed in an "insured contract", reasonable attorneys' fees and necessary litigation expenses incurred by or for a party other than an insured are deemed to be damages because of "bodily injury" or "property damage", provided:
  - (a) Liability to such party for, or for the cost of, that party's defense has also been assumed in the same "insured contract"; and
  - (b) Such attorneys' fees and litigation expenses are for defense of that party against a civil or alternative dispute resolution proceeding in which damages to which this insurance applies are alleged.

### c. Liquor Liability

"Bodily injury" or "property damage" for which any insured may be held liable by reason of:

- (1) Causing or contributing to the intoxication of any person;
- (2) The furnishing of alcoholic beverages to a person under the legal drinking age or under the influence of alcohol; or
- (3) Any statute, ordinance or regulation relating to the sale, gift, distribution or use of alcoholic beverages.

This exclusion applies even if the claims against any insured allege negligence or other wrongdoing in:

- (a) The supervision, hiring, employment, training or monitoring of others by that insured; or
- (b) Providing or failing to provide transportation with respect to any person that may be under the influence of alcohol;

if the "occurrence" which caused the "bodily injury" or "property damage", involved that which is described in Paragraph (1), (2) or (3) above.

However, this exclusion applies only if you are in the business of manufacturing, distributing, selling, serving or furnishing alcoholic beverages. For the purposes of this exclusion, permitting a person to bring alcoholic beverages on your premises, for consumption on your premises, whether or not a fee is charged or a license is required for such activity, is not by itself considered the business of selling, serving or furnishing alcoholic beverages.

### d. Workers' Compensation And Similar Laws

Any obligation of the insured under a workers' compensation, disability benefits or unemployment compensation law or any similar law.

### e. Employer's Liability

"Bodily injury" to:

- (1) An "employee" of the insured arising out of and in the course of:
  - (a) Employment by the insured; or
  - (b) Performing duties related to the conduct of the insured's business; or
- (2) The spouse, child, parent, brother or sister of that "employee" as a consequence of Paragraph (1) above.

This exclusion applies whether the insured may be liable as an employer or in any other capacity and to any obligation to share damages with or repay someone else who must pay damages because of the injury.

This exclusion does not apply to liability assumed by the insured under an "insured contract".

**f. War**

"Bodily injury" or "property damage", however caused, arising, directly or indirectly, out of:

- (1) War, including undeclared or civil war;
- (2) Warlike action by a military force, including action in hindering or defending against an actual or expected attack, by any government, sovereign or other authority using military personnel or other agents; or
- (3) Insurrection, rebellion, revolution, usurped power, or action taken by governmental authority in hindering or defending against any of these.

**g. Damage To Property**

"Property damage" to:

- (1) Property you own, rent or occupy, including any costs or expenses incurred by you, or any other person, organization or entity, for repair, replacement, enhancement, restoration or maintenance of such property for any reason, including prevention of injury to a person or damage to another's property;
- (2) Premises you sell, give away or abandon, if the "property damage" arises out of any part of those premises;
- (3) Property loaned to you; or
- (4) Personal property in the care, custody or control of the insured.

Paragraph (2) of this exclusion does not apply if the premises are "your work" and were never occupied, rented or held for rental by you.

Paragraphs (3) and (4) of this exclusion do not apply to liability assumed under a sidetrack agreement.

**h. Damage To Your Product**

"Property damage" to "your product" arising out of it or any part of it.

**i. Damage To Your Work**

"Property damage" to "your work" arising out of it or any part of it and included in the "products-completed operations hazard".

This exclusion does not apply if the damaged work or the work out of which the damage arises was performed on your behalf by a subcontractor.

**j. Damage To Impaired Property Or Property Not Physically Injured**

"Property damage" to "impaired property" or property that has not been physically injured, arising out of:

- (1) A defect, deficiency, inadequacy or dangerous condition in "your product" or "your work"; or
- (2) A delay or failure by you or anyone acting on your behalf to perform a contract or agreement in accordance with its terms.

This exclusion does not apply to the loss of use of other property arising out of sudden and accidental physical injury to "your product" or "your work" after it has been put to its intended use.

**k. Recall Of Products, Work Or Impaired Property**

Damages claimed for any loss, cost or expense incurred by you or others for the loss of use, withdrawal, recall, inspection, repair, replacement, adjustment, removal or disposal of:

- (1) "Your product";
- (2) "Your work"; or
- (3) "Impaired property";

if such product, work, or property is withdrawn or recalled from the market or from use by any person or organization because of a known or suspected defect, deficiency, inadequacy or dangerous condition in it.

**l. Electronic Data**

Damages arising out of the loss of, loss of use of, damage to, corruption of, inability to access, or inability to manipulate electronic data.

However, this exclusion does not apply to liability for damages because of "bodily injury".

As used in this exclusion, electronic data means information, facts or programs stored as or on,

created or used on, or transmitted to or from computer software, including systems and applications software, hard or floppy disks, CD-ROMs, tapes, drives, cells, data processing devices or any other media which are used with electronically controlled equipment.

#### **SUPPLEMENTARY PAYMENTS**

1. We will pay, with respect to any claim we investigate or settle, or any "suit" against an insured we defend:
  - a. All expenses we incur.
  - b. The cost of bonds to release attachments, but only for bond amounts within the applicable limit of insurance. We do not have to furnish these bonds.
  - c. All reasonable expenses incurred by the insured at our request to assist us in the investigation or defense of the claim or "suit", including actual loss of earnings up to \$250 a day because of time off from work.
  - d. All court costs taxed against the insured in the "suit". However, these payments do not include attorneys' fees or attorneys' expenses taxed against the insured.
  - e. Prejudgment interest awarded against the insured on that part of the judgment we pay. If we make an offer to pay the applicable limit of insurance, we will not pay any prejudgment interest based on that period of time after the offer.
  - f. All interest on the full amount of any judgment that accrues after entry of the judgment and before we have paid, offered to pay, or deposited in court the part of the judgment that is within the applicable limit of insurance.

These payments will not reduce the limits of insurance.

2. If we defend an insured against a "suit" and an indemnitee of the insured is also named as a party to the "suit", we will defend that indemnitee if all of the following conditions are met:
  - a. The "suit" against the indemnitee seeks damages for which the insured has assumed the liability of the indemnitee in a contract or agreement that is an "insured contract";
  - b. This insurance applies to such liability assumed by the insured;
  - c. The obligation to defend, or the cost of the defense of, that indemnitee, has also been assumed by the insured in the same "insured contract";
  - d. The allegations in the "suit" and the information we know about the "occurrence" are such that no conflict appears to exist between the interests of the insured and the interests of the indemnitee;
  - e. The indemnitee and the insured ask us to conduct and control the defense of that indemnitee against such "suit" and agree that we can assign the same counsel to defend the insured and the indemnitee; and
  - f. The indemnitee:
    - (1) Agrees in writing to:
      - (a) Cooperate with us in the investigation, settlement or defense of the "suit";
      - (b) Immediately send us copies of any demands, notices, summonses or legal papers received in connection with the "suit";
      - (c) Notify any other insurer whose coverage is available to the indemnitee; and
      - (d) Cooperate with us with respect to coordinating other applicable insurance available to the indemnitee; and
    - (2) Provides us with written authorization to:
      - (a) Obtain records and other information related to the "suit"; and
      - (b) Conduct and control the defense of the indemnitee in such "suit".

So long as the above conditions are met, attorneys' fees incurred by us in the defense of that indemnitee, necessary litigation expenses incurred by us and necessary litigation expenses incurred by the indemnitee at our request will be paid as Supplementary Payments. Notwithstanding the provisions of Paragraph 2.b.(2) of Section I – Coverages – Bodily Injury And Property Damage Liability, such payments will not be deemed to be damages for "bodily injury" and "property damage" and will not reduce the limits of insurance.

Our obligation to defend an insured's indemnitee and to pay for attorneys' fees and necessary litigation expenses as Supplementary Payments ends when we have used up the applicable limit of insurance in the payment of judgments or settlements; or the conditions set forth above, or the terms of the agreement described in Paragraph f. above, are no longer met.

## **SECTION II – WHO IS AN INSURED**

1. If you are designated in the Declarations as:
  - a. An individual, you and your spouse are insureds, but only with respect to the conduct of a business of which you are the sole owner.
  - b. A partnership or joint venture, you are an insured. Your members, your partners, and their spouses are also insureds, but only with respect to the conduct of your business.
  - c. A limited liability company, you are an insured. Your members are also insureds, but only with respect to the conduct of your business. Your managers are insureds, but only with respect to their duties as your managers.
  - d. An organization other than a partnership, joint venture or limited liability company, you are an insured. Your "executive officers" and directors are insureds, but only with respect to their duties as your officers or directors. Your stockholders are also insureds, but only with respect to their liability as stockholders.
2. Each of the following is also an insured:
  - a. Your "employees", other than either your "executive officers" (if you are an organization other than a partnership, joint venture or limited liability company) or your managers (if you are a limited liability company), but only for acts within the scope of their employment by you or while performing duties related to the conduct of your business. However, none of these "employees" is an insured for:
    - (1) "Bodily injury":
      - (a) To you, to your partners or members (if you are a partnership or joint venture), to your members (if you are a limited liability company), or to a co-"employee" while that co-"employee" is either in the course of his or her employment or performing duties related to the conduct of your business;
      - (b) To the spouse, child, parent, brother or sister of that co-"employee" as a consequence of Paragraph (a) above;
      - (c) For which there is any obligation to share damages with or repay someone else who must pay damages because of the injury described in Paragraph (a) or (b) above; or
      - (d) Arising out of his or her providing or failing to provide professional health care services.
    - (2) "Property damage" to property:
      - (a) Owned, occupied or used by;
      - (b) Rented to, in the care, custody or control of, or over which physical control is being exercised for any purpose by;  
you, any of your "employees", any partner or member (if you are a partnership or joint venture), or any member (if you are a limited liability company).
  - b. Any person (other than your "employee") or any organization while acting as your real estate manager.
  - c. Any person or organization having proper temporary custody of your property if you die, but only:
    - (1) With respect to liability arising out of the maintenance or use of that property; and
    - (2) Until your legal representative has been appointed.
  - d. Your legal representative if you die, but only with respect to duties as such. That representative will have all your rights and duties under this Coverage Part.

No person or organization is an insured with respect to the conduct of any current or past partnership, joint venture or limited liability company that is not shown as a Named Insured in the Declarations.

## **SECTION III – LIMITS OF INSURANCE**

1. The Limits of Insurance shown in the Declarations and the rules below fix the most we will pay regardless of the number of:
  - a. Insureds;
  - b. Claims made or "suits" brought; or
  - c. Persons or organizations making claims or bringing "suits".
2. The Aggregate Limit is the most we will pay for damages because of "bodily injury" and "property damage" included in the "products-completed operations hazard".
3. Subject to Paragraph 2. above, the Each Occurrence Limit is the most we will pay for damages

because of all "bodily injury" and "property damage" arising out of any one "occurrence". The Limits of Insurance of this Coverage Part apply separately to each consecutive annual period and to any remaining period of less than 12 months, starting with the beginning of the policy period shown in the Declarations, unless the policy period is extended after issuance for an additional period of less than 12 months. In that case, the additional period will be deemed part of the last preceding period for purposes of determining the Limits of Insurance.

## **SECTION IV – PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY CONDITIONS**

### **1. Bankruptcy**

Bankruptcy or insolvency of the insured or of the insured's estate will not relieve us of our obligations under this Coverage Part.

### **2. Duties In The Event Of Occurrence, Claim Or Suit**

- a. You must see to it that we are notified as soon as practicable of an "occurrence" which may result in a claim. To the extent possible, notice should include:

- (1) How, when and where the "occurrence" took place;
- (2) The names and addresses of any injured persons and witnesses; and
- (3) The nature and location of any injury or damage arising out of the "occurrence".

Notice of an "occurrence" is not notice of a claim.

- b. If a claim is received by any insured, you must:

- (1) Immediately record the specifics of the claim and the date received; and
- (2) Notify us as soon as practicable.

You must see to it that we receive written notice of the claim as soon as practicable.

- c. You and any other involved insured must:

- (1) Immediately send us copies of any demands, notices, summonses or legal papers received in connection with the claim or "suit";
- (2) Authorize us to obtain records and other information;
- (3) Cooperate with us in the investigation or settlement of the claim or defense against the "suit"; and
- (4) Assist us, upon our request, in the enforcement of any right against any person or organization which may be liable to the insured because of injury or damage to which this insurance may also apply.

- d. No insured will, except at that insured's own cost, voluntarily make a payment, assume any obligation, or incur any expense, other than for first aid, without our consent.

### **3. Legal Action Against Us**

No person or organization has a right under this Coverage Part:

- a. To join us as a party or otherwise bring us into a "suit" asking for damages from an insured; or
- b. To sue us on this Coverage Part unless all of its terms have been fully complied with.

A person or organization may sue us to recover on an agreed settlement or on a final judgment against an insured; but we will not be liable for damages that are not payable under the terms of this Coverage Part or that are in excess of the applicable limit of insurance. An agreed settlement means a settlement and release of liability signed by us, the insured and the claimant or the claimant's legal representative.

### **4. Other Insurance**

If other valid and collectible insurance is available to the insured for a loss we cover under this Coverage Part, our obligations are limited as follows:

#### **a. Primary Insurance**

This insurance is primary. Our obligations are not affected unless any of the other insurance is also primary. Then, we will share with all that other insurance by the method described in b. below.

#### **b. Method Of Sharing**

If all of the other insurance permits contribution by equal shares, we will follow this method also. Under this approach each insurer contributes equal amounts until it has paid its applicable limit of insurance or none of the loss remains, whichever comes first.

If any of the other insurance does not permit contribution by equal shares, we will contribute by limits. Under this method, each insurer's share is based on the ratio of its applicable limit of



insurance to the total applicable limits of insurance of all insurers.

**5. Premium Audit**

- a. We will compute all premiums for this Coverage Part in accordance with our rules and rates.
- b. Premium shown in this Coverage Part as provisional premium is a deposit premium only. At the close of each audit period we will compute the earned premium for that period and send notice to the first Named Insured. The due date for audit and retrospective premiums is the date shown as the due date on the bill. If the sum of the provisional and audit premiums paid for the policy period is greater than the earned premium, we will return the excess to the first Named Insured.
- c. The first Named Insured must keep records of the information we need for premium computation, and send us copies at such times as we may request.

**6. Representations**

By accepting this policy, you agree:

- a. The statements in the Declarations are accurate and complete;
- b. Those statements are based upon representations you made to us; and
- c. We have issued this policy in reliance upon your representations.

**7. Separation Of Insureds**

Except with respect to the Limits of Insurance, and any rights or duties specifically assigned in this Coverage Part to the first Named Insured, this insurance applies:

- a. As if each Named Insured were the only Named Insured; and
- b. Separately to each insured against whom claim is made or "suit" is brought.

It is also agreed and understood that this insurance applies to any claims for damages by any Insured against another Insured because of "Bodily injury" or "Property damage".

**8. Transfer Of Rights Of Recovery Against Others To Us**

If the insured has rights to recover all or part of any payment we have made under this Coverage Part, those rights are transferred to us. The insured must do nothing after loss to impair them. At our request, the insured will bring "suit" or transfer those rights to us and help us enforce them.

**SECTION V – EXTENDED REPORTING PERIOD**

1. We will provide an Extended Reporting Period, as described below, if:
  - a. This Coverage Part is cancelled or not renewed; or
  - b. We renew or replace this Coverage Part with insurance that:
    - (1) Has a Retroactive Date later than the date shown in the Declarations of this Coverage Part; or
    - (2) Does not apply to "bodily injury" or "property damage" on a claims-made basis.
2. The Extended Reporting Period do not extend the policy period or change the scope of coverage provided. They apply only to claims for "bodily injury" or "property damage" that occurs before the end of the policy period but not before the Retroactive Date, if any, shown in the Declarations. Once in effect, the Extended Reporting Period may not be cancelled.
3. The Extended Reporting Period is automatically provided without additional charge. This period starts with the end of the policy period and lasts for:
  - a. Five years with respect to claims because of "bodily injury" and "property damage" arising out of an "occurrence" reported to us, not later than 60 days after the end of the policy period, in accordance with Paragraph 2.a. of the Section IV – Duties In The Event Of Occurrence, Claim Or Suit Condition; and
  - b. Sixty days with respect to claims arising from "occurrences" not previously reported to us.The Extended Reporting Period does not apply to claims that are covered under any subsequent insurance you purchase, or that would be covered but for exhaustion of the amount of insurance applicable to such claims.
4. The Extended Reporting Period does not reinstate or increase the Limits of Insurance.

**SECTION VI – DEFINITIONS**

1. "Auto" means:
  - a. A land motor vehicle, trailer or semitrailer designed for travel on public roads, including any attached machinery or equipment; or
  - b. Any other land vehicle that is subject to a compulsory or financial responsibility law or other motor vehicle insurance law where it is licensed or principally garaged.

- However, "auto" does not include "mobile equipment".
2. "Bodily injury" means bodily injury, sickness or disease sustained by a person, including death resulting from any of these at any time.
  3. "Coverage territory" means:
    - a. Any nation or area shown in the Declarations;
    - b. International waters or airspace, but only if the injury or damage occurs in the course of travel or transportation between any places included in Paragraph a. above or between such place and Japan; or
    - c. All other parts of the world if the injury or damage arises out of goods or products sold by you in the territory described in Paragraph a. above;  
provided the original "suit" for such damages is brought within the territory described in Paragraph a. above or in Japan, or the insured's responsibility to pay such damages is determined in a settlement we agree to.
  4. "Employee" includes a "leased worker". "Employee" does not include a "temporary worker".
  5. "Executive officer" means a person holding any of the officer positions created by your charter, constitution, bylaws or any other similar governing document.
  6. "Impaired property" means tangible property, other than "your product" or "your work", that cannot be used or is less useful because:
    - a. It incorporates "your product" or "your work" that is known or thought to be defective, deficient, inadequate or dangerous; or
    - b. You have failed to fulfill the terms of a contract or agreement;  
if such property can be restored to use by the repair, replacement, adjustment or removal of "your product" or "your work" or your fulfilling the terms of the contract or agreement.
  7. "Insured contract" means:
    - a. A contract for a lease of premises. However, that portion of the contract for a lease of premises that indemnifies any person or organization for damage by fire to premises while rented to you or temporarily occupied by you with permission of the owner is not an "insured contract";
    - b. A sidetrack agreement;
    - c. Any easement or license agreement, except in connection with construction or demolition operations on or within 50 feet of a railroad;
    - d. An obligation, as required by ordinance, to indemnify a municipality, except in connection with work for a municipality;
    - e. An elevator maintenance agreement;
  8. "Leased worker" means a person leased to you by a labor leasing firm under an agreement between you and the labor leasing firm, to perform duties related to the conduct of your business. "Leased worker" does not include a "temporary worker".
  9. "Loading or unloading" means the handling of property:
    - a. After it is moved from the place where it is accepted for movement into or onto an aircraft, watercraft or "auto";
    - b. While it is in or on an aircraft, watercraft or "auto"; or
    - c. While it is being moved from an aircraft, watercraft or "auto" to the place where it is finally delivered;but "loading or unloading" does not include the movement of property by means of a mechanical device, other than a hand truck, that is not attached to the aircraft, watercraft or "auto".
  10. "Mobile equipment" means any of the following types of land vehicles, including any attached machinery or equipment:
    - a. Bulldozers, farm machinery, forklifts and other vehicles designed for use principally off public roads;
    - b. Vehicles maintained for use solely on or next to premises you own or rent;
    - c. Vehicles that travel on crawler treads;
    - d. Vehicles, whether self-propelled or not, maintained primarily to provide mobility to permanently mounted:
      - (1) Power cranes, shovels, loaders, diggers or drills; or
      - (2) Road construction or resurfacing equipment such as graders, scrapers or rollers;
    - e. Vehicles not described in Paragraph a., b., c. or d. above that are not self-propelled and are

maintained primarily to provide mobility to permanently attached equipment of the following types:

- (1) Air compressors, pumps and generators, including spraying, welding, building cleaning, geophysical exploration, lighting and well servicing equipment; or
- (2) Cherry pickers and similar devices used to raise or lower workers;
- f. Vehicles not described in Paragraph a., b., c. or d. maintained primarily for purposes other than the transportation of persons or cargo.

However, self-propelled vehicles with the following types of permanently attached equipment are not "mobile equipment" but will be considered "autos":

- (1) Equipment designed primarily for:
  - (a) Snow removal;
  - (b) Road maintenance, but not construction or resurfacing; or
  - (c) Street cleaning;
- (2) Cherry pickers and similar devices mounted on automobile or truck chassis and used to raise or lower workers; and
- (3) Air compressors, pumps and generators, including spraying, welding, building cleaning, geophysical exploration, lighting and well servicing equipment.

However, "mobile equipment" does not include land vehicles that are subject to a compulsory or financial responsibility law or other motor vehicle insurance law where it is licensed or principally garaged. Land vehicles subject to a compulsory or financial responsibility law or other motor vehicle insurance law are considered "autos".

- 11. "Occurrence" means an accident, including continuous or repeated exposure to substantially the same general harmful conditions.

- 12. "Products-completed operations hazard":

- a. Includes all "bodily injury" and "property damage" occurring away from premises you own or rent and arising out of "your product" or "your work" except:

- (1) Products that are still in your physical possession; or
- (2) Work that has not yet been completed or abandoned. However, "your work" will be deemed completed at the earliest of the following times:
  - (a) When all of the work called for in your contract has been completed.
  - (b) When all of the work to be done at the job site has been completed if your contract calls for work at more than one job site.
  - (c) When that part of the work done at a job site has been put to its intended use by any person or organization other than another contractor or subcontractor working on the same project.

Work that may need service, maintenance, correction, repair or replacement, but which is otherwise complete, will be treated as completed.

- b. Does not include "bodily injury" or "property damage" arising out of:

- (1) The transportation of property, unless the injury or damage arises out of a condition in or on a vehicle not owned or operated by you, and that condition was created by the "loading or unloading" of that vehicle by any insured; or
- (2) The existence of tools, uninstalled equipment or abandoned or unused materials.

- 13. "Property damage" means:

- a. Physical injury to tangible property, including all resulting loss of use of that property. All such loss of use shall be deemed to occur at the time of the physical injury that caused it; or
- b. Loss of use of tangible property that is not physically injured. All such loss of use shall be deemed to occur at the time of the "occurrence" that caused it.

For the purposes of this insurance, electronic data is not tangible property.

As used in this definition, electronic data means information, facts or programs stored as or on, created or used on, or transmitted to or from, computer software, including systems and applications software, hard or floppy disks, CD-ROMs, tapes, drives, cells, data processing devices or any other media which are used with electronically controlled equipment.

- 14. "Suit" means a civil proceeding in which damages because of "bodily injury" or "property damage" to which this insurance applies are alleged. "Suit" includes:

- a. An arbitration proceeding in which such damages are claimed and to which the insured must submit or does submit with our consent; or



## **Punitive Damages Exclusion**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

**COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART**  
**PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

This Policy does not apply to fines, penalties, punitive damages, exemplary damages, treble damages, or any other damages resulting from the multiplication of compensatory damages.

## **Nuclear Energy Liability Exclusion**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

### **COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

It is agreed that this policy does not apply to “bodily injury”, “property damage” and “personal and advertising injury”, directly or indirectly resulting from the hazardous properties of nuclear material: as used in this exclusion

- (1) “Hazardous properties” include radioactive, toxic or explosive properties,
  - (2) “Nuclear material” means source material, special nuclear material or by-product material,
- “Property damage” includes all forms of radioactive contamination of property.

## **Earthquake Exclusion**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

**COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART.  
PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

This policy does not apply to “bodily injury”, “property damage” and “personal and advertising injury”, directly or indirectly occasioned by, happening through or in consequence of earthquake, volcanic eruption or tidal wave resulting therefrom.

## **Asbestos Exclusion**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

**COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART  
PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

This policy does not apply to “bodily injury”, “property damage” and “personal and advertising injury”, including any kind of consequential economic loss, resulting from the existence, handling, processing, manufacturing, sale, distribution, storage or use of asbestos products and/or asbestos which is contained in any product.



## **Total Pollution Exclusion (PL)**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

### **PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

This insurance does not apply to:

- (1) "Bodily injury" or "property damage" which would not have occurred in whole or part but for the actual, alleged or threatened discharge, dispersal, seepage, migration, release or escape of pollutants at any time.
- (2) Any loss, cost or expense arising out of any:
  - (a) Request, demand or order that any insured or others test for, monitor, clean up, remove, contain, treat, detoxify or neutralize, or in any way respond to, or assess the effects of "pollutants"; or
  - (b) Claim or suit by or on behalf of a governmental authority for damages because of testing for, monitoring, cleaning up, removing, containing, treating, detoxifying or neutralizing, or in any way responding to, or assessing the effects of "pollutants".

"Pollutants" mean any solid, liquid, gaseous or thermal irritant or contaminant, including smoke, vapor, soot, fumes, acids, alkalis, chemicals and waste. Waste includes materials to be recycled, reconditioned or reclaimed.

## Limited Product Withdrawal Expense (BI&PD only)

This endorsement modifies insurance provided under the following:

### COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART

#### SCHEDULE

Aggregate Limit	As per attached sheet
Deductible Amount Per Product Withdrawal	As per attached sheet
Participation Percentage Per Product Withdrawal	As per attached sheet
Cut-off Date	As per attached sheet

**THIS ENDORSEMENT ONLY PROVIDES REIMBURSEMENT TO YOU FOR EXPENSES INCURRED BECAUSE OF A COVERED "PRODUCT WITHDRAWAL".  
THIS ENDORSEMENT DOES NOT PROVIDE ANY LIABILITY COVERAGE OR COVERAGE FOR THE COST OR EXPENSE OF DEFENDING ANY CLAIM OR SUIT.**

#### A. The following is added to Section I – Coverages:

##### Section I – Limited Product Withdrawal Expense Coverage

##### 2. Insuring Agreement

- a. We will reimburse you for "product withdrawal expenses" incurred by you because of a "product withdrawal" to which this insurance applies.  
The amount of such reimbursement is limited as described in Section III – Limits Of Insurance. No other obligation or liability to pay sums or perform acts or services is covered.
- b. This insurance applies to a "product withdrawal" only if the "product withdrawal" is initiated in the "coverage territory" during the policy period because:
  - (1) You determine that the "product withdrawal" is necessary; or
  - (2) An authorized government entity has ordered you to conduct a "product withdrawal"
- c. We will reimburse "product withdrawal expenses" only if:
  - (1) The expenses are incurred within one year of the date the "product withdrawal" was initiated;
  - (2) The expenses are reported to us within one year of the date the expenses were incurred; and
  - (3) The product that is the subject of the "product withdrawal" was produced after the Cut-off Date designated in the Schedule.
- d. The initiation of a "product withdrawal" will be deemed to have been made only at the earliest of the following times:
  - (1) When you first announced, in any manner, to the general public, your vendors or to your employees (other than those employees directly involved in making the determination) your decision to conduct or participate in a "product withdrawal". This applies regardless of whether the determination to conduct a "product withdrawal" is made by you or is requested by a third party; or
  - (2) When you first received, either orally or in writing, notification of an order from an authorized government entity to conduct a "product withdrawal".
- e. "Product withdrawal expenses" incurred to withdraw "your products" which contain the same or substantially similar "defects" will be deemed to have arisen out of the same "product withdrawal".

### 3. Exclusions

This insurance does not apply to "product withdrawal expenses" arising out of:

- a. Breach Of Warranty And Failure To Conform To Intended Purpose**  
Any "product withdrawal" initiated due to the failure of "your product" to accomplish its intended purpose, including any breach of warranty of fitness, whether written or implied. This exclusion does not apply if such failure has caused "bodily injury" or physical damage to tangible property other than "your product".
- b. Infringement Of Copyright, Patent, Trade Secret, Trade Dress Or Trademark**  
Any "product withdrawal" initiated due to copyright, patent, trade secret, trade dress or trademark infringements.
- c. Deterioration, Decomposition Or Chemical Transformation**  
Any "product withdrawal" initiated due to transformation of a chemical nature, deterioration or decomposition of "your product". This exclusion does not apply if it is caused by:
  - (1) An error in manufacturing, design, or processing;
  - (2) Transportation of "your product"; or
- d. Goodwill, Market Share, Revenue, Profit Or Redesign**  
The costs of regaining goodwill, market share, revenue or "profit" or the costs of redesigning "your product".
- e. Expiration Of Shelf Life**  
Any "product withdrawal" initiated due to expiration of the designated shelf life of "your product".
- f. Known Defect**  
A "product withdrawal", initiated because of a "defect" in "your product" known to exist by the Named Insured or the Named Insured's "executive officers", prior to the date when this Coverage Part was first issued to you or prior to the time "your product" leaves your control or possession.
- g. Otherwise Excluded Products**  
A recall of any specific products for which "bodily injury" or "property damage" is excluded under Coverage A – Bodily Injury And Property Damage Liability by endorsement.
- h. Governmental Ban**  
A recall when "your product" or a component contained within "your product" has been:
  - (1) Banned from the market by an authorized government entity prior to the policy period; or
  - (2) Distributed or sold by you subsequent to any governmental ban.
- i. Defense Of Claim**  
The defense of a claim or "suit" against you for liability arising out of a "product withdrawal".
- j. Third-party Damages, Fines And Penalties**  
Any compensatory damages, fines, penalties, punitive or exemplary or other noncompensatory damages imposed upon the insured.
- k. Pollution-related Expenses**  
Any loss, cost or expense due to any:
  - (1) Request, demand, order, statutory or regulatory requirement that any insured or others test for, monitor, clean up, remove, contain, treat, detoxify or neutralize, or in any way respond to, or assess the effects of, "pollutants"; or
  - (2) Claim or suit by or on behalf of a governmental authority for damages because of testing for, monitoring, cleaning up, removing, containing, treating, detoxifying or neutralizing, or in any way responding to, or assessing the effects of, "pollutants".

**B. For the purposes of this endorsement, Section III – Limits Of Insurance is replaced by the following:**

#### **Section III – Limits Of Insurance**

- 1. The Limits of Insurance shown in the Schedule and the rules below fix the most we will pay regardless of the number of:
  - a. Insureds;
  - b. "Product withdrawals" initiated; or
  - c. Number of "your products" withdrawn.

2. The Aggregate Limit is the most we will reimburse you for the sum of all "product withdrawal expenses" incurred for all "product withdrawals" initiated during the policy period.

**3. Deductible And Participation Percentage Provisions**

**a. Deductible**

We will only pay for the amount of "product withdrawal expenses" which are in excess of the deductible amount, if any, shown in the Schedule of this endorsement. The deductible applies separately to each "product withdrawal". The limits of insurance will not be reduced by the amount of this deductible.

We may, or will if required by law, pay all or any part of any deductible amount, if applicable, to effect settlement of any claim or "suit". Upon notice of our payment of a deductible amount, you shall promptly reimburse us for the part of the deductible amount we paid.

**b. Participation Percentage**

If a Participation Percentage is indicated in the Schedule of this endorsement, the following provision applies:

You agree to participate in the payment of "product withdrawal expenses" which are in excess of the Deductible, to the extent of the Participation Percentage indicated in the Schedule. The Participation Percentage will apply separately to each "product withdrawal".

You also agree that the cost of your participation in each "product withdrawal" will be borne entirely by you when due and you will not obtain insurance to cover it.

The Limits of Insurance of Product Withdrawal Expense Coverage apply separately to each consecutive annual period and to any remaining period of less than 12 months, starting with the beginning of the policy period shown in the Declarations, unless the policy period is extended after issuance for an additional period of less than 12 months. In that case, the additional period will be deemed part of the last preceding period for purposes of determining the Limits of Insurance.

**C. For the purposes of this endorsement, the Duties In The Event Of Occurrence, Claim Or Suit Condition under Section IV – Conditions is replaced by the following:**

**2. Duties In The Event Of A "Defect" Or A "Product Withdrawal"**

- a. You must see to it that we are notified as soon as practicable of any actual, suspected or threatened "defect" in "your product", or any governmental investigation, that may result in a "product withdrawal". To the extent possible, notice should include:

- (1) How, when and where the "defect" was discovered;
- (2) The names and addresses of any injured persons and witnesses; and
- (3) The nature, location and circumstances of any injury or damage arising out of use or consumption of "your product".

- b. If a "product withdrawal" is initiated, you must:

- (1) Immediately record the specifics of the "product withdrawal" and the date it was initiated; and
- (2) Notify us as soon as practicable.

You must see to it that we receive written notice of the "product withdrawal" as soon as practicable.

- c. You must promptly take all reasonable steps to mitigate the expenses associated with a "product withdrawal". Any "profit" that you receive from mitigating the expenses will be deducted from the amount of reimbursement that you will receive for "product withdrawal expenses".

- d. You and any other involved insured must:

- (1) Immediately send us copies of pertinent correspondence received in connection with the "product withdrawal";
- (2) Authorize us to obtain records and other information; and
- (3) Cooperate with us in our investigation of the "product withdrawal".

**D. For the purposes of this endorsement, the following condition is added to Section IV – Conditions:**

**Concealment Or Fraud**

We will not provide coverage under Section I of this endorsement to you, or any other insured, who at any time:

1. Engaged in fraudulent conduct; or
2. Intentionally concealed or misrepresented a material fact concerning a "product withdrawal" or "product withdrawal expenses" incurred by you under Section I of this endorsement.

**E. The following provisions shall apply to this policy.**

1. We shall not indemnify the insured for any expense which is not spent by the insured, for withdrawal, inspection, repair or replacement of the products (including the property containing any product as a part thereof) or any other expenses spent for other necessary measures taken to prevent any further loss.
2. Duty of Prevent Further Loss
  - (1) When the insured becomes aware of any "bodily injury" or "property damage" occurring or suspected to occur out of the products or completed operations (hereinafter referred to as products), the insured shall promptly take, without delay, all reasonable steps such as withdrawal, inspection, repair or replacement of the products (including the property containing any product as a part thereof) or any other necessary measures to prevent any further loss or loss occurrence.
  - (2) If the insured fails to take the steps mentioned in the preceding article without any justifiable reason, we shall not pay any loss due to "bodily injury" or "property damage" arising from the same cause, which occurs thereafter.

**F. The following definitions are added to the Definitions section:**

1. "Defect" means a defect, deficiency or inadequacy that creates a dangerous condition.
2. "Product withdrawal" means the recall or withdrawal:
  - a. From the market; or
  - b. From use by any other person or organization; of "your products", or products which contain "your products", because of known or suspected "defects" in "your product" which has caused "bodily injury" or physical injury to tangible property other than "your product".
3. "Product withdrawal expenses" means those reasonable and necessary extra expenses, listed below, paid and directly related to a "product withdrawal":
  - a. Costs of notification;
  - b. Costs of stationery, envelopes, production of announcements and postage or facsimiles;
  - c. Costs of overtime paid to your regular non-salaried employees and costs incurred by your employees, including costs of transportation and accommodations;
  - d. Costs of computer time;
  - e. Costs of hiring independent contractors and other temporary employees;
  - f. Costs of transportation, shipping or packaging;
  - g. Costs of warehouse or storage space; or
  - h. Costs of proper disposal of "your products", or products that contain "your products", that cannot be reused, not exceeding your purchase price or your cost to produce the products.
4. "Profit" means the positive gain from business operation after subtracting for all expenses.

## **Additional Insured (Vendors – Limited Form)**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

**COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART**  
**PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

### **SCHEDULE**

<b>Name Of Additional Insured Person(s) Or Organization(s) (Vendor)</b>
As per Attached Sheet

**A. Section II – Who Is An Insured** is amended to include as an additional insured any person(s) or organization(s) (referred to throughout this endorsement as vendor) shown in the Schedule, but only with respect to "bodily injury" or "property damage" arising out of "your products" shown in the Declarations which are distributed or sold in the regular course of the vendor's business.

However:

1. The insurance afforded to such vendor only applies to the extent permitted by law; and
2. If coverage provided to the vendor is required by a contract or agreement, the insurance afforded to such vendor will not be broader than that which you are required by the contract or agreement to provide for such vendor.

**B. With respect to the insurance afforded to these vendors, the following additional exclusions apply:**

1. The insurance afforded the vendor does not apply to:
  - a. "Bodily injury" or "property damage" for which the vendor is obligated to pay damages by reason of the assumption of liability in a contract or agreement. This exclusion does not apply to liability for damages that the vendor would have in the absence of the contract or agreement;
  - b. Any express warranty, or any distribution or sale for a purpose, unauthorized by you;
  - c. Any physical or chemical change in the product made intentionally by the vendor;
  - d. Repackaging, except when unpacked solely for the purpose of inspection, demonstration, testing, or the substitution of parts under instructions from the manufacturer, and then repackaged in the original container;
  - e. Any failure to make such inspections, adjustments, tests or servicing as the vendor has agreed to make or normally undertakes to make in the usual course of business, in connection with the distribution or sale of the products;
  - f. Demonstration, installation, servicing or repair operations, except such operations performed at the vendor's premises in connection with the sale of the product;
  - g. Products which, after distribution or sale by you, have been labeled or relabeled or used as a container, part or ingredient of any other thing or substance by or for the vendor; or
  - h. "Bodily injury" or "property damage" arising out of the sole negligence of the vendor for its own acts or omissions or those of its employees or anyone else acting on its behalf. However, this exclusion does not apply to:
    - (1) The exceptions contained in Sub-paragraphs **d.** or **f.**; or

- (2) Such inspections, adjustments, tests or servicing as the vendor has agreed to make or normally undertakes to make in the usual course of business, in connection with the distribution or sale of the products.
    - i. “Bodily Injury” or “property damage” occurring within the vendor’s premises
  - 2. This insurance does not apply to any insured person or organization, from whom you have acquired such products, or any ingredient, part or container, entering into, accompanying or containing such products.
- C. With respect to the insurance afforded to these vendors, the following is added to **Section III – Limits Of Insurance**:

If coverage provided to the vendor is required by a contract or agreement, the most we will pay on behalf of the vendor is the amount of insurance:

  - 1. Required by the contract or agreement; or
  - 2. Available under the applicable Limits of Insurance shown in the Declarations;

whichever is less.

This endorsement shall not increase the applicable Limits of Insurance shown in the Declarations.

## **Amendment of Supplementary Payments Provision (Costs Within Limits)**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

### **COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

We will pay, notwithstanding the provisions of Supplementary Payments of applicable Coverage Part of this policy, within and as a part of the applicable Limit of Insurance all expenses provided in the provisions of Supplementary Payments of this policy.

We shall in no case be obliged to pay any settlement, judgment or such expenses or to defend any suit after the applicable Limit of Insurance has been exhausted by payment of settlements, judgments or such expenses.

It is further agreed that if there is anything contained in the policy contrary to this endorsement it is to that extent null and void.



## Additional Insured

This endorsement modifies insurance provided under the following:

**COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART**  
**PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

### SCHEDULE

Name Of Additional Insured Person(s) Or Organization(s):
As per Attached Sheet

- A. Section II – Who Is An Insured** is amended to include as an additional insured the person(s) or organization(s) shown in the Schedule, but only with respect to your operations, completed operations, or products shown in the Declarations.

However:

1. The insurance afforded to such additional insured only applies to the extent permitted by law; and
2. If coverage provided to the additional insured is required by a contract or agreement, the insurance afforded to such additional insured will not be broader than that which you are required by the contract or agreement to provide for such additional insured.

- B. With respect to the insurance afforded to these additional insureds, the following is added to Section III – Limits Of Insurance:**

If coverage provided to the additional insured is required by a contract or agreement, the most we will pay on behalf of the additional insured is the amount of insurance:

1. Required by the contract or agreement; or
  2. Available under the applicable Limits of Insurance shown in the Declarations;
- whichever is less.

This endorsement shall not increase the applicable Limits of Insurance shown in the Declarations.

This endorsement is not applied when "Limited Product Withdrawal Expense (BI&PD Only)" is attached to this policy

## **Products Recall Exclusion**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

### **COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

#### **A. Product Recall Exclusion**

We shall not indemnify the insured for any expense, whether or not spent by the insured, for withdrawal, inspection, repair or replacement of the products (including the property containing any product as a part thereof) or any other expenses spent for other necessary measures taken to prevent any further loss.

#### **B. Duty of Prevent Further Loss**

1. When the insured becomes aware of any "bodily injury" or "property damage" occurring or suspected to occur out of the products or completed operations (hereinafter referred to as products), the insured shall promptly take, without delay, all reasonable steps such as withdrawal, inspection, repair or replacement of the products (including the property containing any product as a part thereof) or any other necessary measures to prevent any further loss or loss occurrence.
2. If the insured fails to take the steps mentioned in the preceding article without any justifiable reason, we shall not pay any loss due to "bodily injury" or "property damage" arising from the same cause, which occurs thereafter.

## **Jurisdiction Clause**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

**COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART**  
**PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

Coverage disputes arising out of this insurance shall be subject to Japanese law and forum.

## **Data Recognition Exclusion**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

### **COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

This insurance does not apply to any injury or damage covered under any Coverage Part or Policy to which this endorsement is applicable arising directly or indirectly out of:

- a.** Any actual or alleged failure, malfunction or inadequacy of:
  - (1)** Any of the following (hereinafter called as "Computers"), whether belonging to any insured or to others:
    - (a)** Computer hardware, including microprocessors;
    - (b)** Computer application software;
    - (c)** Computer operating systems and related software;
    - (d)** Computer networks;
    - (e)** Microprocessors (computer chips) not part of any computer system; or
    - (f)** Any other computerized or electronic equipment or components; or
  - (2)** Any other products, and any services, data or functions that directly or indirectly use or rely upon, in any manner, any of the items listed in Paragraph a.(1) of this endorsement due to the inability to correctly recognize, process, distinguish, interpret, calculate, convert, replace, analyze or accept data of year, month, week, date, day of the week, hour, minute, second or period.
- b.** Any advice, consultation, suggestion, design, evaluation, inspection, installation, maintenance, repair, replacement, recall or supervision provided or done by the insured or for the insured to determine, rectify or test for, or intentional shutdown, stoppage or suspension of "Computers" (including any shutdown, stoppage or suspension of operations using "Computers") in order to prevent, any potential or actual problems described in Paragraph a. of this endorsement.

## **Sanction Limitation and Exclusion**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

**COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART  
PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

No insurer shall be deemed to provide cover and no insurer shall be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose that insurer to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, Japan, United Kingdom or United States of America.

This Clause only applies when refrigeration-facilities instrument is included in Named Insured's products.

## **Business Risk Exclusion**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

### **COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

This insurance does not apply to “bodily injury”, “property damage” or “personal and advertising injury” resulting from the failure of “your product” or “your work” to perform the function or service the purpose intended by you, if such failure is due to a mistake or deficiency in any design, formula, plan or specifications prepared or developed by any Insured.

## **Batch Clause**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

### **COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

1. All injuries or damages arising from the same causes will be deemed as one occurrence regardless of whether they occur in different policy period.
2. If this policy provides claims-made coverage, our liability for such injuries or damages is limited to the applicable limit of the policy in which the first claim was made. If not, our liability for such injuries or damages is limited to the applicable limit of the policy which is applicable for the first injury or damage.

## **Flat Premium**

This endorsement modifies insurance provided under the following:

**COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART**  
**PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART**

- A. Paragraph b. and c. of 5.Premium Audit of **Section IV – Conditions** does not apply in this policy.
- B. The premium for this policy is a flat charge and shall not be subject to any adjustment. (except Change and Cancellation of this policy.)



## Duty of Defense Endorsement

This endorsement modifies insurance provided under the following:

### COMMERCIAL GENERAL LIABILITY COVERAGE PART. PRODUCTS/COMPLETED OPERATIONS LIABILITY COVERAGE PART

#### 1. Defense provisions

In the event of any “suit” or claim is brought or made against the Insured within Japan or the territories where we are prevented by law or otherwise from performing the obligation to defend set forth in the Coverage Part,

- a. we will have the right, but no duty to defend the insured against any "suit" seeking damages for any injury or damages which this insurance applies; and
- b. we shall not be obligated to pay on behalf of the Insured any damages, and we will substitutionally pay the Insured the amount of judgments or settlements.

#### 2. Lien on Liability Claim

In the event of any “suit” or claim is brought or made against the Insured within Japan, we shall apply following provision in priority to F. Transfer Of Your Rights And Duties Under This Policy of the **General Liability Common Policy Conditions**.

In case any person possessing a valid claim against the Insured (hereinafter referred to as “the Claimant”) is entitled to exercise lien on the right of recovery of the Insured or its assignee under this insurance for such claim under the Insurance Act of Japan, we shall pay such claim only in either of the following circumstances, provided that such claim is caused as the result of the Insured becoming liable for loss of or damage to the Claimant (hereinafter referred to as “the Liability Claim”):

- a. where we pay the Liability Claim to the Insured after the Insured have settled same to the Claimant, provided that such payment shall not exceed the sum settled by the Claimant.
- b. where we pay the Liability Claim direct to the Claimant pursuant to the instruction of the Insured before the Insured have settled same to the Claimant.
- c. where we pay the Liability Claim direct to the Claimant as the result of the Claimant exercising lien on the Insured’s right of recovery for same before the Insured have settled same to the Claimant.
- d. where we pay the Liability Claim to the Insured pursuant to the agreement of the Claimant for such payment before the Insured have settled same to the Claimant, provided that such payment shall not exceed the sum agreed by the Claimant.

## 英文企業賠償責任保険普通保険約款

この保険証券に記載されるすべての担保条項には下記の条項が適用されます。

### A. 解除

1. 保険証券記載の筆頭記名被保険者は、事前に書面による解除通知を当会社に郵送または送付することにより、この保険証券を解除することができます。
2. 当会社は遅くとも下記の日付までに、書面による解除通知を筆頭記名被保険者に郵送または送付することにより、この保険証券を解除することができます。
  - a. 保険料の不払いによる解除を行うときには、解除の効力発生日の 10 日前
  - b. 前記 a. 以外の理由による解除を行うときには、解除の効力発生日の 30 日前
3. 当会社により行われる通知は、当会社が知らされている最新の筆頭記名被保険者の住所に郵送もしくは送付します。
4. 解除通知には解除の効力発生日を明記します。保険期間は解除の効力発生日に終了します。
5. この保険証券が解除された場合には、当会社は返戻すべき保険料を筆頭記名被保険者に送金します。解除が当会社により行われたときは、返戻保険料は日割で計算されます。解除が筆頭記名被保険者により行われたときは、返戻保険料は日割計算によるものよりも少なくなることがあります。当会社が保険料の返戻をなさなかった場合または申し出なかった場合でも、解除の効力は有効に発生します。
6. 通知が送付により行われたときは、郵送証明をもって通知を行った十分な証明とします。

### B. 変更

この保険証券は、保険契約に際して貴社と当会社との間に取り交わされたすべての合意を含みます。保険証券の筆頭記名被保険者は、当会社の同意に基づき、この保険証券の条件を変更する権限を持ちます。この保険証券の条件の変更または削除は、当会社の発行する追加条項によってのみ行うことができ、この追加条項は保険証券の一部を構成します。

### C. 貴社の帳簿および記録の検査

当会社は、保険期間中または保険期間終了後 3 年以内に、いつでもこの保険証券と関連する貴社の帳簿および記録を検査し監査することができます。

### D. 調査および査定

当会社は下記のことを行う権利を有しますが、義務を負担するものではありません。

1. 随時に調査および査定を行うこと
2. 当会社が発見した状況について貴社に報告すること
3. 変更を行うよう勧告すること

いずれの調査、査定、報告あるいは勧告も、保険に付することの可能性および請求すべき保険料の決定に関してのみ行われます。当会社は安全性の調査を行うものではありません。当

会社は、労働者および公共の健康または安全を提供する個人もしくは団体としての義務の遂行を引き受けるものではありません。当会社は状況が

1. 安全もしくは健康的であること、または
  2. 法律、規則、規律もしくは基準に合致していること
- を保証するものではありません。

この条項は当会社のみには適用されるものではなく、保険に関する調査、査定、報告または勧告を行うあらゆる料率算定機関、勧告機関、料率提供機関その他類似の機関に対しても適用されます。

#### **E. 保険料**

保険証券記載の筆頭記名被保険者は

1. すべての保険料支払いについての責任を負い、かつ
2. 当会社が支払う返戻保険料の受取人となります。

#### **F. この保険証券における貴社の権利および義務の移転**

貴方が個人であって死亡したときを除き、貴社がこの保険証券において有する権利および義務は、当会社の書面による承諾を得ずに移転することはできません。

貴方が死亡した場合には、貴方の権利および義務は貴方の法定代理人に対し、その職務の範囲内で移転します。貴方の法定代理人が決定するまでは、貴方の財産を適法かつ一時的に管理する者が、その財産管理の範囲内で貴方の権利および義務を取得します。

## 生産物および完成作業賠償責任特約条項

この保険契約は損害賠償請求ベースによる補償を提供します。

この保険証券全体をよくお読みください。

この保険証券記載のそれぞれの条項が、この保険の補償範囲を規定します。この保険証券全体をよく読み、権利および義務ならびに保険の対象となる事故および対象とならない事故をご理解ください。

この保険証券で使用する「貴社」という表現は、保険証券の告知事項記載欄に記載された記名被保険者ならびにこの保険証券において記名被保険者として取り扱われる他のすべての個人および組織を指します。「当会社」とは、この保険を提供する保険会社を指します。

「被保険者」とは、第 2 章－被保険者の定義 において被保険者とされている個人および組織を指します。

この保険証券において使用される「 」括弧で囲まれたその他の用語および表現は特別な意味を持ち、第 6 章－定義 のとおりに解釈します。

### 第 1 章－補償条項

#### 生産物および完成作業

#### 身体障害および財物損害に対する賠償責任

##### 1. 保険条項

- a. 当会社は、この保険が適用される「生産物および完成作業危険」に含まれる「身体障害」または「財物損害」に起因して、被保険者が法律上の賠償責任を負担することによって被る損害に対して保険金を支払います。当会社は、それらの損害賠償を求めるあらゆる「訴訟」に対して被保険者を防御する権利および義務を有します。ただし、当会社は、この保険が適用されない「身体障害」または「財物損害」について損害賠償を求める「訴訟」に対しては被保険者を防御する義務を負いません。当会社は、当会社の自由裁量で「事故」の調査および損害賠償請求または「訴訟」の解決にあたることができますものとします。ただし、次に掲げる事項が条件となります。

(1) 当会社が損害賠償について支払う金額は、第 3 章－支払限度額 に記載された金額を上限とします。

(2) 当会社が防御する権利および義務は、支払限度額全額まで支払ったときに終了します。当会社は、補完支払条項で支払対象として明記されているものを除き、その他のいかなる金銭の支払または役務の提供を行う義務もしくは責任を負担するものではありません。

- b. この保険は、次に掲げる全ての事項を条件として「身体障害」または「財物損害」に適用されます。

(1) 「保険適用地域」における「事故」により「身体障害」または「財物損害」が発生し

たこと

- (2) 「身体障害」または「財物損害」が遡及日（保険証券に記載されている場合）より前または保険期間終期より後に発生したものではないこと
  - (3) 「身体障害」または「財物損害」を理由とする最初の損害賠償請求が、いずれかの被保険者に対して、下記 c.に従って保険期間中または第 5 章－延長報告期間－の延長報告期間中になされること
  - (4) 「身体障害」または「財物損害」が保険証券に記載されている完成作業危険または生産物により発生したこと
- c. 個人または組織によりなされた損害賠償請求は次のいずれかのうちの早い時になされたものとみなします。
- (1) 損害賠償請求に関する通知を、被保険者または当会社が受領した時のうち、いずれか早い時
  - (2) 損害賠償請求を受けるおそれのある「事故」に関する通知を当会社が受領した時
  - (3) 上記の 1.a.に従い当会社が当該請求を解決した時
- 同一の「事故」に起因した損害に対するすべての損害賠償請求は、「身体障害」を原因とする看護、労働力の喪失または死亡（それらの発生時期は問いません）に関するものを含め、いずれかの被保険者に対しそれらの損害賠償請求のいずれかが最初に提起された時になされたものとみなします。この規定は、それらの損害賠償請求が異なる保険期間に提起された場合にも適用されます。

## 2. 免責条項

この保険は、次に掲げる場合には適用されません。

### a. 予期または意図された損害

被保険者が予期または意図した「身体障害」または「財物損害」。ただし、この免責条項は、身体または財物を防御するために合理的な力を行使した結果生じた「身体障害」には適用されません。

### b. 契約責任

被保険者が契約または約定に基づき賠償責任を引き受けたことにより、損害賠償義務を負った「身体障害」または「財物損害」。ただし、この免責条項は、次に掲げる賠償責任には適用されません。

- (1) 被保険者が当該契約または約定のない場合においても負う賠償責任
- (2) 「被保険契約」である契約または約定に基づき引き受けられた賠償責任。ただし、「身体障害」または「財物損害」が当該契約または約定の作成の後で発生した場合に限ります。「被保険契約」で引き受けられた賠償責任においては、被保険者以外の第三者が負担しあるいはその者のために支払われた合理的な弁護士費用および必要な訴訟費用は、次を条件として「身体障害」または「財物損害」による損害とみなすものとし

ます。

- (a) 当該「被保険契約」においてその者を防御する責任を引き受け、あるいはその第三者を防御する費用の責任を引き受けていること
- (b) その弁護士費用や訴訟費用が、この保険の適用される損害賠償が争点となっている民事訴訟手続やそれに代わる紛争処理手続において、その第三者を防御するための費用であること

**c. 酒類に関する責任**

被保険者が次に掲げるいずれかの事由により責任を負う可能性のある「身体障害」または「財物損害」

- (1) 酩酊の原因もしくはその助成原因となったこと
  - (2) 法律上飲酒を禁じられた年齢未満の者もしくはアルコールの影響下にある者に対してアルコール飲料を提供したこと、あるいは、
  - (3) アルコール飲料の販売、贈与、流通または使用に関する法律、条例または規則
- この免責条項は、被保険者に対する賠償請求が、次のいずれかにおける過失の申し立てる場合であっても、「身体障害」または「財物損害」に生じた「事故」が、(1),(2)または(3)に関わるときは、適用されます。

- (a) その被保険者が他人に対して行う監督、採用、雇用、教育または監視

- (b) 酩酊状態にあるかもしれない者に関する交通の提供または提供しなかったこと

ただし、この免責条項は、貴社がアルコール飲料の製造、流通、販売、提供または供給を事業として行っている場合に限り適用されます。この免責条項の適用に際し、貴社の施設における消費を目的とした貴社の施設へのアルコール飲料の持ち込みを容認することは、料金の徴収および許可の必要の有無を問わず、それ自体をアルコール飲料の販売、提供または供給に関する業務とはみなしません。

**d. 労働者災害補償法等に関する責任**

労働者災害補償法、就業不能給付法、失業補償法またはこれらに類似の法律に基づく被保険者の義務

**e. 使用者責任**

次に掲げる「身体障害」

- (1) 被保険者の「従業員」が
  - (a) 被保険者の雇用により、または
  - (b) 被保険者の業務を遂行する過程で被った「身体障害」、あるいは、
- (2) 「従業員」の配偶者、子、親または兄弟姉妹が上記(1)の結果として被った「身体障害」

この免責条項は、被保険者が使用者として責任があるのか、その他の立場として責任があるのかを問わず適用され、また当該障害に対し損害賠償すべき第三者と損害賠償金を分担する場合またはその第三者に弁済する場合にも適用されます。

この免責条項は、「被保険契約」に基づき被保険者が引き受けた賠償責任には適用されません。

**f. 戦争**

直接的もしくは間接的であるかを問わず、どのように生じたかを問わず、次に掲げる事由のいずれかにより発生する「身体障害」または「財物損害」

- (1) 戦争（宣戦布告の有無を問いません。）または内乱
- (2) 武装勢力による戦争に類似した行動。（政府、主権者またはその他の権力が軍人等を利用した攻撃または予見される攻撃に対して、妨害または防御する行動を含みます。）
- (3) 暴動、反乱、革命、権力奪取、またはこれらのいずれかに対する妨害または防御のため政府当局が講じた行動

**g. 財物の損害**

次に掲げるものについての「財物損害」

- (1) 貴社が所有、賃借もしくは占有する財物。貴社または他人、組織もしくは会社によって支出された費用または支出であり、他人の障害または他人の財物損害を防止する等の理由によりその財物を修理、交換、改良、修復または維持するための費用または支出を含みます。
  - (2) 貴社が販売、贈与または放棄した施設。ただし、「財物損害」がその施設の何らかの部分から発生する場合に限ります。
  - (3) 貴社に貸与された財物
  - (4) 被保険者の保管、管理、支配下にある動産
- (2)の免責条項は、施設が「貴社の仕事の結果」によるものであり、貴社により占有、賃貸または賃貸のために保有されていなかった場合には適用されません。
- (3)および(4)の免責条項は、引込線契約に基づいて被保険者が引き受けた賠償責任には適用されません。

**h. 貴社の生産物の損害**

「貴社の生産物」またはその一部から発生したその生産物自体の「財物損害」

**i. 貴社の仕事の結果の損害**

「貴社の仕事の結果」またはその一部に発生した「貴社の仕事の結果」の「財物損害」であって、「生産物および完成作業危険」に含まれるもの。

この免責条項は、損害を被った仕事または損害を発生させた仕事が貴社のために下請負人によりなされた場合には適用されません。

**j. 不良財物または物理的損傷を伴わない財物の損害**

「不良財物」または物理的損傷を伴わない財物に対する「財物損害」で次に掲げる事由により発生するもの。

(1) 「貴社の生産物」または「貴社の仕事の結果」の欠陥、不備、不適當もしくは危険な状態

(2) 契約または約定に定める条件に従ってそれを履行するに際し、貴社または貴社に代わる者によってなされた履行遅滞または不完全履行

この免責条項は、「貴社の生産物」または「貴社の仕事の結果」が意図された用途に使用された後に、急激かつ偶然に「貴社の生産物」または「貴社の仕事の結果」に物理的損傷が発生したことによる他の財物の使用不能損害には、適用されません。

**k. 生産物、仕事の結果、不良財物の回収**

次のいずれかについての使用不能、回収、リコール、調査、検査、交換、調整、除去または処分について、貴社または他の者が損失、費用、支出を被ったことによる損害

(1) 「貴社の生産物」

(2) 「貴社の仕事の結果」

(3) 「不良財物」

ただし、これらの生産物、仕事、財物に欠陥、不備、不適當もしくは危険な状態があることが判明し、またはその疑いがあることを理由として、市場または個人もしくは組織の使用から回収またはリコールを行う場合に限ります。

**l. 電子データ**

電子データの消失、使用不能、損傷、文字化け、アクセス不能または処理不能に起因する賠償責任。

ただし、この免責条項は、「身体障害」に起因する損害に対する賠償責任については、適用しません。この免責条項において、電子データとは、コンピュータソフトウェアに保存、開発、使用または送受信される情報、事実またはプログラムを言い、コンピュータソフトウェアとは、システムおよびアプリケーションのソフトウェアをいい、ハード、フロッピーディスク、CD-ROM、テープ、ドライブ、セル、データ処理機またはその他の電子的に制御される機器とともに使用されるものを含みます。

**補完支払条項。**

1. 当会社は、当会社が調査もしくは解決する損害賠償請求、または当会社が被保険者を防御する「訴訟」に関して次の費用を支払います。

a. 当会社が負担するすべての費用

b. 差押え解除のためのボンドの費用。ただし、この保険で適用される限度額以内での金額に限ります。当会社は、このボンドを発行する義務は負いません。

c. 損害賠償請求および「訴訟」について当会社が行う調査または防御を援助するため、当会社の要請に基づき、被保険者が支出したすべての妥当な費用（収入の喪失については、一日につき 250 ドルを限度として実額を支払います。）

d. 「訴訟」において、被保険者に課せられた費用全額。ただし、被保険者に課せられた弁護士報酬または弁護士費用を含みません。



- e. 判決額のうち当社が支払う部分について、被保険者に対して課せられる判決時までの利息。ただし、当社がこの保険で適用される支払限度額を支払う旨申し入れたときは、その申し入れを行った時以後の期間における判決時までの利息については支払い対象とはなりません。
- f. 全判決額に対して判決確定後に発生する利息全額。ただし、当社がこの保険の支払限度額内で判決額の一部として裁判所に支払い、提出し、供託した時までに発生したものに限りします。

これらの支払いはこの保険の支払限度額を減ずるものではありません。

2. 当社が「訴訟」において被保険者を防御し、かつ被保険者に対し補償を請求する権利を有する者（以下「補償請求権者」といいます。）も当該「訴訟」の当事者である場合に、次の条件がすべて満たされれば当社はその補償請求権者を防御します。

- a. 補償請求権者に対する「訴訟」が損害賠償を求めるものであり、その補償請求権者の賠償責任を「被保険契約」たる契約または約定により被保険者が引き受けていること
- b. 被保険者の引き受ける上記賠償責任に対しこの保険契約が適用されること
- c. 上記補償請求権者の防御義務または防御費用を、同一の「被保険契約」により被保険者が引き受けていること
- d. 「訴訟」における主張および「事故」について当社が知っている情報において、被保険者と補償請求権者との間で利害の対立があるとは判断されないこと
- e. 補償請求権者と被保険者が、当社に対し当該「訴訟」における補償請求権者の防御につき指示、管理を要請し、かつ被保険者と補償請求権者の防御のために同一の弁護士を当社が選任することにつき同意していること
- f. 補償請求権者が

- (1) 書面により以下に同意していること

- (a) 「訴訟」の調査、解決または防御につき当社に対して協力すること
- (b) 「訴訟」に関して受領した請求書、通知書、召喚状または法的書類の写をただちに当社に送付すること
- (c) 補償請求権者に適用される他の保険が存在する場合にそのすべての保険者に通知すること
- (d) 補償請求権者に適用可能な他の保険との調整に関して当社に協力すること

- (2) 当社に対し書面により下記の委任をしていること

- (a) 「訴訟」に関する記録その他の情報の保持
- (b) 「訴訟」における補償請求権者の防御の指示、管理

上記条件のすべてを満たす場合に限り、補償請求権者の防御において当社の負担する弁護士費用および必要な訴訟費用、ならびに当社の要請により補償請求権者の負担する必要な訴訟費用は、追加支払として支払われます。第 1 章補償条項. 2.b.(2)の規定にかかわらず、これらの支払いは「身体障害」および「財物損害」による損害とは見なさず、支払限度額を減ずることはありません。

被保険者の補償請求権者を防御する当会社の義務、および補完支払として弁護士費用その他の必要な訴訟費用の支払いを行う当会社の義務は、判決額もしくは和解額の支払いにより適用できる支払限度額を消費した場合またはf.における同意の条件を満たさなくなった場合に終了します。

## 第 2 章－被保険者の定義

1. 保険証券に記載されている貴社の組織形態により、被保険者の範囲は次の通りとなります。
  - a. 貴方が個人の場合、貴方および貴方の配偶者が被保険者となります。ただし、貴方が単独の事業主である事業の業務活動に関する場合に限りします。
  - b. 貴社がパートナーシップまたは共同事業体の場合、貴社が被保険者となります。パートナーシップまたは共同事業体の組合員または構成員の一員である者およびその配偶者も被保険者となります。ただし、貴社の事業の業務活動に関する場合に限りします。
  - c. 貴社が LLC (limited liability company、有限責任会社)の場合、LLC が被保険者となります。貴社の構成員も被保険者となりますが、貴社の事業の業務活動に関する場合に限りします。貴社の管理職も被保険者となりますが、貴社の管理職としての職責に関する場合に限りします。
  - d. 貴社がパートナーシップ、共同事業体または LLC 以外の組織の場合、貴社が被保険者となります。貴社の「業務執行役員」および取締役は、その業務にかかわる範囲内で被保険者となります。株主もまたその責任の範囲内で被保険者となります。
2. 次に掲げる者も被保険者となります。
  - a. 貴社の「業務執行役員」（貴社がパートナーシップ、共同事業体以外のまたは LLC 以外の組織の場合）以外のまたは管理職（貴社が LLC の場合）以外の貴社の「従業員」。ただし、貴社の雇用の範囲内の行為または貴社の事業に関連する義務の遂行中の行為に関するものに限りします。ただし、次の場合には、「従業員」は被保険者にはなりません。
    - (1) 「身体障害」
      - (a) 貴社、貴社のパートナーもしくは構成員（貴社がパートナーシップまたは共同事業体の場合）、貴社の構成員（貴社が LLC の場合）、勤務中もしくは貴社の事業に関連する職務の遂行中の同僚「従業員」に対する「身体障害」
      - (b) 同僚「従業員」の配偶者、子、親または兄弟姉妹が上記(a)の結果として被った「身体障害」
      - (c) 上記(a)(b)記載の障害または侵害に対し損害賠償すべき第三者と損害賠償金を分担する場合またはその第三者に弁済する場合
      - (d) その従業員が専門的医療サービスを提供したことまたは提供することを怠ったことによる「身体障害」

**(2) 次に掲げる財物への「財物損害」**

- (a)** 所有、占有または使用されている財物
- (b)** 賃借、借用、保管、管理または目的の如何を問わず物理的に支配されている財物  
ただし、貴社、貴社の「従業員」、パートナーもしくは貴社の構成員（貴社がパートナーシップまたは共同事業体の場合）、または貴社の構成員（貴社がLLCの場合）により行われている場合に限りです。
- b.** 貴社のために不動産管理業務を行っている個人（貴社の「従業員」または「無償労働者」は除きます。）または組織
- c.** あなたが死亡した場合、貴社の財産を適法かつ一時的に管理する個人または組織。ただし、次の範囲に限りです。
- (1)** あなたの財産の管理または使用により発生する責任の範囲内で、かつ

**(2) 遺産管理人が決定されるまでの間**

- d.** あなたが死亡した場合の遺産管理人。ただし、遺産管理人としての義務の範囲内に限りです。遺産管理人は、この保険におけるあなたのすべての権利および義務を継承します。

保険証券に記名被保険者として記載されていない組合、共同事業体または LLC の現在または過去における業務活動に関しては、いかなる個人または組織も被保険者とはなりません。

### 第 3 章—支払限度額

1. 当社が保険金を支払う限度額は、次に掲げるものの数にかかわらず、保険証券に記載された支払限度額および以下の規定に基づいて決定されるものとします。
    - a.** 被保険者
    - b.** 損害賠償請求または「訴訟」
    - c.** 損害賠償請求または「訴訟」を提起する個人または組織
  2. 総支払限度額は、「生産物および完成作業危険」に含まれる「身体障害」および「財物損害」を理由とする損害の合計額について当社が支払う保険金の限度額を示しています。
  3. 上記 2. の規定の制限のもとで、一事故支払限度額は、一つの「事故」により発生するすべての「身体障害」および「財物損害」によって当社が支払う保険金の限度額を示しています。
- この保険の支払限度額は、保険証券に記載された保険期間の始期から始まる各連続する 1 年間、および 12 か月未満の残余期間に対して追加期間による延長が行われないときにはその残余期間についてそれぞれ適用されます。追加期間による延長が行われた場合には、延期された期間はその前の最終期間の一部とみなして支払限度額が適用されます。

### 第 4 章—生産物および完成作業賠償責任一般条項

## 1. 破産

被保険者または被保険者の財産が破産または支払不能となった場合であっても、この保険による当会社の義務は消滅しません。

## 2. 事故、損害賠償請求または訴訟の場合の義務

- a. 貴社は、損害賠償請求を受けるおそれのある「事故」について、できる限り早く当会社に通知がなされるようにしなければなりません。通知には、可能な範囲で、次に掲げる事項が含まれていなければなりません。

- (1) 「事故」、どのように、いつ、どこで発生したか
  - (2) 被害者および証人の氏名および住所
  - (3) 「事故」によって生じる障害または損害の性質および場所
- 「事故」の通知とは、損害賠償請求の通知ではありません。

- b. いずれかの被保険者が損害賠償請求を受領した場合には、貴社は、次に掲げる事項を行わなければなりません。

- (1) 損害賠償請求の詳細および受領した日付をただちに記録すること、ならびに、
  - (2) 遅滞なく当会社に通知すること
- 貴社は遅滞なく当会社が書面による通知を受け取ることができるようにしなければなりません。

- c. 貴社およびその他の関係する被保険者は、次に掲げる事項を行わなければなりません。

- (1) 損害賠償請求または「訴訟」に関して受領した請求書、通知書、召喚状または法的書類の写をただちに当会社に送付すること
- (2) 記録およびその他の情報を入手する権限を当会社に付与すること
- (3) 損害賠償請求または「訴訟」についての調査、解決または防御において当会社に協力すること、ならびに、
- (4) 当会社の要請に基づき、この保険が適用される障害または損害を理由として被保険者に対して損害賠償責任を負う個人または組織に対する権利の行使において、当会社を援助すること

- d. 被保険者は、自ら負担する場合を除いて、当会社の同意を得ずに、任意に支払いを行い、義務を引き受け、または費用を負担することができません。ただし、応急手当てに要する費用はこの限りではありません。

## 3. 当会社に対する訴訟

この保険契約においては、いかなる個人または組織も次に掲げる権利を有しません。

- a. 被保険者に損害賠償を求める「訴訟」に当会社を当事者として加え、またはその他の方法で当会社を「訴訟」に引き込むこと
- b. この約款に定めるすべての条件を完全に履行することなく、この保険契約に関し当会社に訴訟を提起すること

個人または組織は、合意による和解または被保険者に対する最終判決に基づくときは、その損害を回復するために当会社に対して訴訟を提起することができます。ただし、当会社

は、この保険契約では支払対象とならないか、または該当する保険の支払限度額を超える場合の損害については責任を負いません。合意による和解とは、当会社、被保険者および損害賠償請求者またはその法定代理人により署名された和解および免責の合意書を意味します。

#### 4. 他の保険契約

この保険契約の補償条項により当会社が補償する損害について、被保険者にとって他の有効かつ保険金を支払可能な保険契約が存在する場合、当会社の支払義務は次の通り限定されます。

##### a. 第一次保険契約

この保険契約は、第一次保険契約となります。当会社の義務は、他の保険契約が同様に第一次保険契約である場合を除き、いかなる影響も受けません。他の第一次保険契約が存在する場合には、当会社は、下記b.に定める方式により、それら他のすべての保険契約と分担を行います。

##### b. 分担方式

他の保険契約のすべてが同額分担方式を認めている場合には、当会社もこれに従います。この方式では、各保険者は、適用可能な支払限度額まで支払うか、損害の全額が支払われるかのいずれかが早く到来するまで、同額ずつ分担します。

他の保険契約のいずれかが同額分担方式を認めていない場合には、当会社は支払限度額按分方式により支払いを行います。この方式では、各保険者の分担額は、適用可能な全保険者の支払限度額の合計額に対する適用可能な各保険契約の支払限度額の割合により決定されます。

#### 5. 保険料の監査

- a. 当会社は、この保険契約にかかる保険料のすべてを当会社の規則および料率に従い計算します。
- b. この保険契約で暫定保険料と表示されている保険料は、予納保険料にすぎません。各監査期間終了時に、当会社は当該期間にかかる確定保険料を計算し、筆頭記名被保険者に通知します。保険料の精算は、請求書に記載された期日までに行います。この保険契約について支払われた暫定保険料および追徴保険料の合計が確定保険料を超える場合は、当会社はその超過額を筆頭記名被保険者に返戻します。
- c. 筆頭記名被保険者は、当会社が保険料の計算上必要とする情報に関する記録を保存し、当会社が要求するときは、その写を当会社へ送付しなければなりません。

#### 6. 告知事項

この保険証券を受領することにより、貴社は次に掲げる事項に合意するものとします。

- a. 保険証券に添付された申告書の記載が正確かつ完全であること
- b. 上記の記載は、貴社が当会社に対して行った告知に基づくものであること、および、
- c. 当会社は、貴社の告知を信頼してこの保険証券を発行したものであること

#### 7. 被保険者の分離

支払限度額に関する場合およびこの保険契約において特に明示して筆頭記名被保険者に付与される権利と義務に関する場合を除いて、この保険は次の通り適用されます。

- a. 各記名被保険者が唯一の記名被保険者であるものとして適用されます
  - b. 損害賠償請求または「訴訟」の提起がなされた各被保険者ごとに独立して適用されます。また、この保険契約は、「身体障害」または「財物損害」に起因していずれかの被保険者が別の被保険者に損害を与えたことに対する損害賠償請求についても適用されます。
8. 他人に対する求償権の当会社への譲渡
- この保険契約により当会社が支払ったすべての金額またはその一部について被保険者が求償権を有する場合、その権利は当会社に譲渡されます。被保険者は、損害を被った後、当該権利を損なういかなる行為も行ってはなりません。被保険者は当会社の要請に基づき、「訴訟」を提起するか、または当会社に求償権を譲渡しその行使につき当会社に協力するものとします。

## 第 5 章—延長報告期間

1. 当会社は、次のいずれかの場合に延長報告期間を適用します。
  - a. この保険契約が解約され、もしくは更新されない場合
  - b. 当会社が、この保険契約を次に掲げる保険契約に更新または継承した場合
    - (1) この保険契約の保険証券記載の遡及日よりも後の遡及日を設定する保険契約、または
    - (2) 「身体障害」または「財物損害」について、損害賠償請求ベースで適用されない保険契約
2. 延長報告期間は、保険期間を延長するものではなく、また保険の担保範囲を変更するものでもありません。延長報告期間は、保険期間終了日以前（ただし、保険証券に遡及日が記載されている場合には、その遡及日前は含みません。）に発生した「身体障害」または「財物損害」に対する損害賠償請求についてのみ適用されます。  
延長報告期間は、一度効力を発生すれば取り消されません。
3. 延長報告期間は、追加保険料の支払いをすることなく自動的に適用されます。この期間は、保険期間終了時に開始し、次の期間の間続きます。
  - a. 第 4 章 生産物および完成作業賠償責任一般条項 2.事故、損害賠償請求または訴訟の場合の義務 a.の規定にしたがって、保険期間終了から 60 日経過後までに当会社に報告された「事故」により発生した「身体障害」および「財物損害」に対する損害賠償請求については 5 年
  - b. 事前に報告されなかった「事故」により発生する損害賠償請求については 60 日間  
延長報告期間は、貴社が購入した後続の保険契約で補償対象とされる損害賠償請求、または損害賠償請求に対して適用される保険金額の費消がなければ補償されたであろう損害賠償請求に対しては、適用されません。
4. 延長報告期間は、支払限度額を復元または増額するものではありません。

## 第 6 章一定義

1. 「自動車」とは、次のものをいいます。
  - a. 公道走行用に設計された陸上用の原動機付き車両、トレーラー、またはセミトレーラーをいい、これらに装着された機械または装置を含みます。
  - b. その他の陸上用車両で、それが登録または通常保管されている地において、強制保険もしくは賠償資力に関する法律またはその他の自動車保険関連の法律が適用されるもの。  
ただし、「自動車」には「可動装置」は含まれません。
2. 「身体障害」とは、人の身体の障害および疾病をいい、その時期にかかわらず、これらを原因とする死亡を含みます。
3. 「保険適用地域」とは、次の地域をいいます。
  - a. 保険証券に記載された全ての国または地域
  - b. 公海または公空。ただし、上記 a. に該当する地域と地域の間またはそれらの地域と日本の間の移動もしくは輸送の途中において障害または損害が発生した場合に限ります。
  - c. 上記 a. に規定する国または地域において貴社により販売された生産物により障害または損害が発生した場合は、その他の全世界  
ただし、それらの損害に対して損害賠償を請求する元の「訴訟」が上記 a. の地域内もしくは日本で提起された場合、またはそれらの損害に対する被保険者の責任が、当会社が合意した示談もしくは和解により決定された場合にかぎります。
4. 「従業員」には「派遣労働者」を含み、「臨時雇い労働者」を含みません。
5. 「業務執行役員」とは設立許可書、定款、規約その他類似の管理書類により定められた役員の地位を有する者をいいます。
6. 「不良財物」とは、「貴社の生産物」または「貴社の仕事の結果」を除く有体物で、次のいずれかに掲げる事由により使用不能となったものまたは効用が減少したものをいいます。
  - a. 欠陥、不完全、不適切もしくは危険であることが判明し、またはそのように考えられる「貴社の生産物」もしくは「貴社の仕事の結果」と一体となっていること
  - b. 貴社が契約または約定を履行しなかったこと。  
ただし、これらの有体物が「貴社の生産物」もしくは「貴社の仕事の結果」の修理、交換、調整もしくは除去すること、または契約もしくは約定した事項を貴社が履行することにより、修復して使用できる場合に限ります。
7. 「被保険契約」とは、次の契約をいいます。
  - a. 施設の賃貸借契約。ただし、貴社が賃借する施設または所有者の許可を得て貴社が一時的に占有する施設につき、その施設の賃貸借契約のなかで火災による当該施設の損害を個人または組織に対して補償する部分は、「被保険契約」に該当しません。
  - b. 引込線契約。
  - c. 地役権契約または使用許諾契約。ただし、鉄道または鉄道から 50 フィート以内における建設作業または解体作業に関するものは含みません。

- d. 条例によって自治体を補償することを要求される義務。ただし、自治体のための業務に関して課せられる義務は含みません。
- e. エレベーターの保守契約
- 8. 「派遣労働者」とは、貴社と人材派遣会社との間の契約に基づき、貴社の業務に従事するために人材派遣会社から貴社に派遣された者をいいます。「派遣労働者」には「臨時雇い労働者」を含みません。
- 9. 「積み込みまたは積み下ろし」とは、次に掲げる時点における財物の取扱いをいいます
  - a. 財物が航空機、船舶または「自動車」への移動を目的として受け取られた場所から移動された後
  - b. 財物が航空機、船舶または「自動車」内にある間
  - c. 財物が航空機、船舶または「自動車」から最終引渡し場所に移動している間

ただし、「積み込みまたは積み下ろし」には、手押し車以外の機械的装置で、航空機、船舶または「自動車」に装着されていないものによる財物の移動を含みません。

- 10. 「可動装置」とは、次に掲げる種類の陸上乗用物をいい、これらに装着された機器または装置を含みます。
  - a. ブルドーザー、農業機械、フォークリフトおよび主として公道以外での使用目的で設計されたその他の乗用物
  - b. 貴社が所有もしくは賃借している施設またはそれに隣接する場所においてのみ使用するために保有している乗用物
  - c. 無限軌道により移動する乗用物
  - d. 自走式か否かを問わず、次に掲げるものを永続的に搭載し、これらに可動性を与えることを主たる目的とする乗用物
    - (1) パワークレーン、ショベル、ローダー、掘削機、穿孔機
    - (2) グレーダー、スクレーパーまたはローラー等の道路建設装置または舗装装置
  - e. 上記 a. から d. に該当しない乗用物で、自走式でなく、次に掲げるものを永続的に搭載し、これらに可動性を与えることを主たる目的とする乗用物
    - (1) エアーコンプレッサー、ポンプおよび発電機。これには、噴霧装置、溶接装置、建物清掃装置、地質調査装置、照明装置および井戸保存装置を含みます。
    - (2) 作業員昇降用の小型クレーンおよび作業員の昇降のために使用されるこれと類似の装置
  - f. 上記 a. から d. に該当しない乗用物で、人または貨物の輸送以外を主たる目的とするものただし、次に掲げる永続的装着装置を有する乗用物で自走式のものとは「可動装置」ではなく「自動車」とみなします。
    - (1) 主として次に掲げる使用目的で設計された装置
      - (a) 除雪



(b) 道路の保守、修理。ただし、建設または舗装は含みません。

(c) 道路清掃

(2) 作業員昇降用の小型クレーンまたは自動車もしくはトラックの車台に搭載され、作業員の昇降のために使用されるこれと類似の装置

(3) エアーコンプレッサー、ポンプおよび発電機。これには、噴霧装置、溶接装置、建物清掃装置、地質調査装置、照明装置および井戸保存装置を含みます。

ただし、「可動装置」には、それが登録または通常保管されている地において、強制保険もしくは賠償資力に関する法律またはその他の自動車保険関連の法律が適用されるもの陸上車両を含みません。強制保険もしくは賠償資力に関する法律またはその他の自動車保険関連の法律が適用される陸上の常用物は、「自動車」に含みます。

11. 「事故」とは、偶然な事故を意味し、これには実質的に同一の一般的に有害な状態に継続的または反復的にさらされることを含みます。

12. 「生産物および完成作業危険」とは、

a. 貴社が所有または賃借する施設の外で発生し、かつ「貴社の生産物」または「貴社の仕事の結果」により発生するすべての「身体障害」および「財物損害」を含みます。ただし、次に掲げるものにより発生するものを除きます。

(1) 物理的に貴社の占有下にある生産物

(2) 完成または放棄されていない仕事。ただし、「貴社の仕事の結果」は、次のうち最も早い時期に完成したものとみなします。

(a) 貴社が契約上の履行の義務を負う仕事が完遂されたとき

(b) 貴社が契約上、複数の場所での仕事をなすべき義務を負っている場合は、その場所でなすべき仕事のすべてが完遂されたとき

(c) 作業現場でなされた仕事の一部が、同一の工事に従事する他の請負人または下請負人以外の個人または組織により、予定されていた使用に供されたとき  
なお、役務、保守、調整、修理または交換を必要とするほかは完成している作業は、完成したものととして取扱います。

b. 次に掲げるものにより発生する「身体障害」および「財物損害」を含みません。

(1) 財物の輸送。ただし、その障害または損害が貴社の所有または操作しない乗用物の状態により発生し、かつその状態が被保険者による当該乗用物への「積み込みまたは積み下ろし」によって生じた場合を除きます。

(2) 道具類、組立未了の装置、または放棄もしくは未使用の材料の存在

13. 「財物損害」とは、次に掲げるものをいいます。

a. 有体物に対する物理的損傷。これには、その結果発生するその財物の使用不能損害をすべて含みます。これらのすべての使用不能損害は、その原因となった物理的損傷の発生時に生じたものとみなします。

b. 物理的損傷を被っていない有体物の使用不能損害。これらのすべての使用不能損害は、そ

の原因となった「事故」の発生時に生じたものとみなします。

この保険契約において、電子データは有体物ではありません。この定義において使用される電子データとは、コンピュータソフトウェアに保存、開発、使用または送受信される情報、事実またはプログラムを言います。コンピュータソフトウェアとは、システムおよびアプリケーションのソフトウェアをいい、ハード、フロッピーディスク、**CD-ROM**、テープ、ドライブ、セル、データ処理機またはその他の電子的に制御される機器とともに使用されるものを含みます。

14. 「訴訟」とは、この保険が適用される「身体障害」、「財物損害」を理由とする損害賠償を申し立てる民事訴訟手続きを言います。「訴訟」には次に掲げるものを含みます。
- a. 損害賠償を請求する仲裁手続で、それに対し被保険者が応じることが義務づけられ、または当会社の同意を得て応じるもの
  - b. 損害賠償を請求するその他の紛争処理手続で、それに対し被保険者が当会社の同意を得て応じるもの
15. 「臨時雇い労働者」とは、休暇中の常勤「従業員」の代わりとして、または季節的もしくは短期的な仕事量の状態に対応するために貴社に供給された者を言います。
16. 「貴社の生産物」とは
- a. 次に掲げるものを言います。
    - (1) 次に掲げる者が製造、販売、取扱い、供給または処分した、不動産以外の商品または生産物
      - (a) 貴社
      - (b) 貴社の名で取引を行う他の者
      - (c) 貴社が、個人または組織の事業または資産を取得したときは、その個人または組織
    - (2) 上記の商品または生産物に関連して供される容器（乗用物を除きます）、材料、部品または装置
  - b. 次に掲げるものを含みます。
    - (1) 「貴社の生産物」の適合性、品質、耐久性、性能、効用に 関してなされた保証、表示（それがなされた時期を問いません。）
    - (2) 警告または指示の履行または不履行
  - c. 「貴社の生産物」には、他人の使用に供するために賃貸または設置され、売却されていない自動販売機その他の財物を含みません。
17. 「貴社の仕事の結果」
- a. 次に掲げるものを言います。
    - (1) 貴社によってまたは貴社に代わって行われた業務または作業
    - (2) 上記の業務または作業に関して供給された材料、部品または装置
  - b. 次に掲げるものを含みます。
    - (1) 「貴社の仕事の結果」の適合性、品質、耐久性、性能、効用 に関してなされた保証、

表示（それがなされた時期を問いません。）

(2) 警告または指示の履行または不履行

### 懲罰的賠償額不担保追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

本保険契約は、罰金、違約金、懲罰的賠償金、3 倍賠償金またはその他の補償的賠償金に  
倍数を乗じて決定される賠償金については適用されません。

### 原子力損害不担保追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

本保険契約において、直接であると間接であるを問わず核物質からなる危険物に起因する「身体障害」、「財物損害」および「人格権侵害および宣伝障害」については適用されないものとします。

- (1) 「危険物」には放射性物質、有毒物質、爆発性物質を含みます。
- (2) 「核物質」とは核原料物質、特殊核物質または副製物質をいいます。
- (3) 「財物損害」には放射能汚染を含みます。

### 地震損害不担保追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

本保険契約は、直接であると間接であるとを問わず、地震・噴火もしくはその結果生ずる津波に起因する「身体障害」、「財物損害」および「人格権侵害および宣伝障害」については適用しないものとします。

### 石綿損害不担保追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

本保険契約は、アスベスト製品または生産物に含まれたアスベストの存在、取扱、処理、製造、販売、配布、貯蔵もしくは使用に起因する「身体障害」、「財物損害」および「人格権侵害および宣伝障害」（間接的な経済損失を含みます。）については適用しないものとします。

### 環境汚染損害不担保追加条項(PL)

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

この保険は、次に掲げる場合には適用されません。

- (1) その時期に関わらず、現実が発生したものであるか、申し立てられたものかまたはそのおそれのあるものかを問わず、汚染物質の排出、分散、漏出、移動、放出または流出による「身体障害」または「財物損害」
- (2) 次の各号により発生する損失、費用または経費
  - (a) 被保険者またはその他の者に対して、「汚染物質」を検査、監視、清掃、除去、封じ込め、処理、無害化もしくは中和することまたは何らかの方法で汚染物質に対処すること、または「汚染物質」の影響を評価することに関する請求、要求または命令
  - (b) 「汚染物質」を検査、監視、清掃、除去、封じ込め、処理、無害化もしくは中和したことまたは何らかの方法で「汚染物質」に対処したこと、または「汚染物質」の影響を評価したことによる損害に対して、行政機関よりまたは行政機関に代わって提起された損害賠償請求または「訴訟」

汚染物質とは、固体、液体、気体または熱性の刺激物または汚染物質を意味します。これには、煙、蒸気、すす、煙霧、酸、アルカリ、化学品および廃棄物を含みます。廃棄物には、再利用、回復または再生に使用される物質を含みます。



生産物回収費用限定補償追加条項（身体障害・財物損害限定）

この追加条項は次の特約条項を修正します。

総合賠償責任特約条項

生産物および完成作業賠償責任特約条項

別表

総支払限度額	証券付属別紙記載のとおり
免責金額	証券付属別紙記載のとおり
自己負担割合	証券付属別紙記載のとおり
基準日	証券付属別紙記載のとおり

この追加条項では、この保険契約が適用される「生産物回収」を理由として被保険者が支出した費用のみに対して補償を提供します。

この追加条項では、いかなる損害賠償責任ならびに損害賠償請求または訴訟を防御するための費用に対しても補償を提供しません。

A. 以下の条項が第 1 章補償条項に追加されます。

第 1 章 生産物回収費用限定補償条項

1. 保険条項

- a. 当会社はこの保険契約が適用される「生産物回収」により被保険者が支出した「生産物回収費用」に対して保険金を支払います。

その保険金の額は第 3 章一支払限度額に記載された額が上限となります。その他の金銭の支払、行為・サービスについてのいかなる義務・責任も補償されません。

- b. この保険契約は、次のいずれかの事由により、保険期間中に「保険適用地域」内において「生産物回収」が開始された場合に限り適用されます。。

- (1) 貴社が「生産物回収」が必要であると判断した場合
  - (2) 行政機関が貴社に対して「生産物回収」を命じた場合。
- c. 当会社は次の全ての条件を満たす場合に限り、「生産物回収費用」につき保険金を支払います。
- (1) 当該費用が「生産物回収」を開始してから 1 年以内に発生していること
  - (2) 当該費用の発生から一年以内に当会社へ報告されること
  - (3) 「生産物回収」の対象となる生産物が、別表に記載された基準日以降に生産されたものであること。
- d. 「生産物回収」は次のいずれか早いときに開始されたものとみなします。
- (1) 被保険者が「生産物回収」を実施または参加することの決定を、公衆、貴社の生産物の販売人または貴社の従業員（ただし回収の決定に直接的に関与した従業員を除きます）へ最初に公表したとき。この規定は「生産物回収」が被保険者によって実施されるか、あるいは第三者から要請されたかにかかわらず適用されます。
  - (2) 貴社が行政機関から「生産物回収」の実施命令の通知を口頭または文書にて最初に受領したとき。
- e. 同一のまたは実質的に同様の「欠陥」が含まれる「貴社の生産物」を回収するために支出した「生産物回収費用」は同一の「生産物回収」から発生したものとみなします。

## 2. 免責条項

この保険契約は次の事由に起因する「生産物回収費用」には適用されません。

### a. 保証違反および意図した目的への不適合

「貴社の生産物」が意図した目的に適合しないことを理由として開始した全ての「生産物回収」。（明示であるか黙示であるかを問わず全ての適合性に関する保証への違反を含みます。）

ただしこの免責条項は、当該不適合が「身体障害」または「貴社の生産物」以外の有体物に対する物理的損傷を生じさせた、場合には適用しません。

### b. 著作権、特許、企業秘密、トレードドレスまたは商標権の侵害

著作権、特許、企業秘密、トレードドレスまたは商標権の侵害に起因して開始された全ての「生産物回収」。

### c. 劣化、腐敗、または化学変化

「貴社の生産物」の劣化、腐敗または化学変化に起因して開始された全ての「生産物回収」。

この免責条項は次の事由により発生した場合には適用されません。

- (1) 製造、設計または加工上の過失
- (2) 「貴社の生産物」の輸送

**d. 信用、市場占有率、収入、利益または再設計**

信用、市場占有率、収入または「利益」を回復するための費用または「貴社の生産物」の再設計費用。

**e. 品質保持期限の満了**

「貴社の生産物」に定められた品質保持期限の満了したことにより開始された「生産物回収」。

**f. 既知の欠陥**

この追加条項が貴社に最初に発行される前、または「貴社の生産物」が被保険者の管理もしくは占有を離れる前に、貴社または貴社の「執行役員」により存在を知られていた「貴社の生産物」の「欠陥」に起因して開始された「生産物回収」。

**g. 別の除外された生産物**

「身体障害」または「財物損壊」が特約条項の追加により担保A—身体障害または担保B 財物損壊賠償責任に基づいて免責となっている全ての特定された生産物の回収。

**h. 政府による禁止**

「貴社の生産物」または「貴社の生産物」を含まれる構成部品が次のいずれかに該当する場合のリコール。

(1) 保険期間開始前に行政機関により市場への流通を禁止されていた場合

(2) 行政機関による禁止措置の後に貴社により流通または販売された場合

**i. 損害賠償請求に対する防御**

「生産物回収」によって被保険者へ提起された「訴訟」または損害賠償請求に対する防御。

**j. 第三者への損害賠償、罰金または制裁金**

貴社に課されたいかなる補償的損害賠償金、罰金、制裁金、懲罰的賠償金またはその他の非補償的賠償金。

**k. 汚染関連費用.**

次の各号により発生する損失、費用または経費。

(1) 被保険者またはその他の者に対して、「汚染物質」を検査、監視、清掃、除去、封じ込め、処理、解毒、中和すること、または何らかの方法で汚染物質に対処し、もしくは汚染物質の影響を評価することを求めるあらゆる請求、要求、命令または法令上の義務。

(2) 「汚染物質」を検査、監視、清掃、除去、封じ込め、処理、解毒、中和すること、または何らかの方法で汚染物質に対処し、もしくは汚染物質の影響を評価することを理由として、行政機関によりまたは行政機関に代わって提起された損害賠償請求または訴訟。

B. この追加条項において、第 3 章—支払限度額の規定を次の通り読み替えます。

### 第3章 支払限度額

1. 当社が保険金を支払う限度額は、次に掲げるものの数にかかわらず、別表に記載された支払限度額および以下の規定に基づいて決定されるものとします。
  - a. 被保険者
  - b. 開始された「生産物回収」、または
  - c. 回収された「貴社の生産物」の数
2. 総支払限度額は保険期間中に開始されたすべての「生産物回収」のために被ったすべての「生産物回収費用」の合計額について当社が支払う限度額を示しています。
3. 免責金額および自己負担割合

- a. 免責金額

当社は、免責金額が適用される場合、「生産物回収費用」がこの追加条項の別表に示された免責金額を超過した額に対してのみ保険金を支払います。免責金額は各々の「生産物回収」に個別に適用されます。支払限度額はこの免責金額によって減額されません。

当社は、損害賠償請求または「訴訟」を解決するために、または法令により定められている場合には免責金額のすべてまたは一部に対して保険金を支払うことがあります。当社による免責金額の支払の通知に基づき、貴社は速やかに当社が支払った免責金額の該当部分を当社へ戻し入れしなければなりません。

- b. 自己負担割合

この追加条項の別表に自己負担割合が示されている場合には、以下の条項が適用になります。

貴社は免責金額を超過する「生産物回収費用」の支払いにつき、この追加条項の一覧表に示された自己負担割合の範囲内で負担することとします。自己負担割合は各々の「生産物回収」に別個に適用します。

貴社の自己負担による損害は貴社自身によってすべて負担することとし、貴社は自己負担額部分の保険を手配しないこととします。

この追加条項の支払限度額は、保険証券に記載された保険始期日に開始し連続する各1年間の期間ごとに、および12ヵ月未満の残余期間について、それぞれ適用されます。ただし、保険期間が12ヵ月未満の期間で延長された場合には、追加された期間は直近の最終期間の一部とみなして支払限度額が適用されます。

- C. この追加条項において、第4章 -一般条項における“事故、損害賠償請求または訴訟の場合の義務”に関する規定を次のとおり読み替えます。

2. 「欠陥」または「生産物回収」が発生した場合の義務

- a. 「貴社の生産物」に「欠陥」が実際に生じまたはその疑い・おそれがある場合、または行

政機関による調査の結果として「生産物回収」となりうる場合には、貴社は速やかに当会社  
社に通知しなければなりません。通知する際は可能な範囲にて次の事項を含んでいなければ  
なりません。

- (1) 「欠陥」が発見された方法、日時および場所
  - (2) 被害者および証人の名前と住所
  - (3) 「貴社の生産物」を消費または使用したことにより生じた障害または損害の性質、場  
所および状況。
- b. 「生産物回収」が開始された際には、被保険者は次に掲げる事項を行わなければなりませ  
ん。
- (1) 速やかに「生産物回収」の詳細と開始された日を記録すること
  - (2) 当会社に遅滞なく通知すること
- 貴社は、当会社が「生産物回収」に関する書面による通知を遅滞なく受領できるように注  
視しなければなりません。
- c. 貴社は「生産物回収」に伴って生じる費用を軽減するために、速やかに、あらゆる合理的  
な措置を取らねばなりません。費用の軽減により貴社が受ける「利益」は、「生産物回収  
費用」として貴社が受け取る保険金から控除されます。
- d. 貴社および関連する被保険者は次に掲げる事項を行わなければなりません。
- (1) 「生産物回収」に関連して受領した文書の写しを速やかに当会社へ送付すること
  - (2) 当会社に記録その他の情報を得る権限を与えること
  - (3) 当会社による「生産物回収」の調査に協力すること

D. この追加条項において、第 4 章 - 一般条項中に次の規定を追加します。

#### 隠蔽または詐欺

当会社は、貴社またはその他の被保険者が次に掲げる行為のいずれかを行った場合には、  
いかなる場合においても、この追加条項の第 1 章に基づく補償を提供しません。

1. 詐欺行為への関与
2. この追加条項の第 1 章における「生産物回収」または「生産物回収費用」に関し、意図的に重  
大な事実を隠蔽または歪曲して伝えること

E. 次の規定がこの保険契約に適用されます。

1. 当会社は、生産物（生産物を部品として含む財物を含みます。）の回収、検査、修理も  
しくは交換に要した費用または損害の拡大防止のために講じた他の必要な措置のため  
の費用のうち、被保険者が支出していない費用については、保険金を支払いません。

**2. 損害の拡大防止義務**

- (1) 被保険者は、生産物あるいは完成作業が原因となり「身体障害」または「財物損害」が発生したこと、または発生する恐れがあることを知った時は、遅滞なく生産物（生産物を部品として含む財物を含みます。）の回収、検査、修理、交換等すべての合理的手段、またはそれ以上の損害または損害の発生を防止するために必要な措置を講じなければなりません。
- (2) 被保険者が相当の理由なく前条に規定する手段を講じなかった場合、当会社は、それ以降同じ原因から生じた「身体障害」または「財物損害」のために負担する損害については、保険金を支払いません。

**F. 次の定義が定義条項に追加されます。**

1. 「欠陥」とは危険な状態を作り出す欠陥、不備または不適當をいいます。
2. 「生産物回収」とは、「身体障害」または「貴社の生産物」以外の他の有体物に物理的損傷を生じさせた「欠陥」（疑いを含みます。）を原因として、「貴社の生産物」または「貴社の生産物」を含む製品を
  - a. 市場、または
  - b. 他の自然人または組織が使用している状態から、回収またはリコールすることをいいます。
3. 「生産物回収費用」とは「生産物回収」に直接的に関係して支出した、次に掲げる合理的かつ必要な追加的費用をいいます。
  - a. 社告費用
  - b. 文房具、封筒、告知文書作成、送料、ファクシミリの費用
  - c. 貴社の非定額給従業員に支払われた残業代、ならびに貴社の従業員が支出した交通費および宿泊代等の費用
  - d. コンピュータの利用料金
  - e. 独立請負人および他の臨時雇い従業員の雇用費用
  - f. 運送、輸送または梱包の費用
  - g. 倉庫または保管場所に関する費用
  - h. 再利用できない「貴社の生産物」または「貴社の生産物」を含む製品の廃棄費用。ただし貴社の調達原価または製造原価を超えないものとします。

「利益」とは全ての費用を差し引いた後の事業活動から得られる正の利益をいいます。

追加被保険者追加条項（販売人ーリミテッド・フォーム）

この追加条項は次の特約条項を修正します。

総合賠償責任特約条項

生産物および完成作業賠償責任特約条項

別表

追加被保険者名（販売人）
保険証券付属別紙に記載のとおり。

A. 第 2 章ー被保険者の定義 は別表に記載された個人または組織（以下、「販売人」といいます。）を追加被保険者として被保険者に含めるよう修正されます。ただし、販売人としての通常の業務により流通・販売された保険証券記載の「貴社の生産物」から「身体障害」または「財物損害」が発生した場合に限ります。

ただし、

1. この追加被保険者に対する補償は、法令によって認められる範囲に限り適用されます。
2. 追加被保険者に補償を提供することが契約または約定により定められている場合、その追加被保険者に対する補償はその契約または約定により合意されている範囲を超えて適用されることはありません。

B. 販売人に対する補償には、次に掲げる追加の免責条項が適用されます。

1. 販売人に対して次に掲げる補償は適用されません。
  - a. 販売人が契約または約定により責任を引き受けたことにより損害賠償義務を負う「身体障害」または「財物損害」。ただし、その契約または約定が無かった場合でもその販売人が負担したであろう損害については、この免責規定は適用されません。
  - b. 貴社により承認されていない明示の保証、または貴社が認めていない用途で流通・販売された場合

- c. 販売人により、生産物に対して意図的になされた物理的または科学的な変更
  - d. 生産物の再包装。ただし、検査、デモンストレーション、試験または製造者の指示による部品の挿入のために開封し、再包装した場合を除きます。
  - e. 販売人が、当該生産物の分配または販売に関し、通常の業務の過程で行うことを同意しまたは行う義務を負う検査、調整、試験、サービスの失敗
  - f. デモンストレーション、導入、サービスまたは修理作業。ただしその生産物の販売に関連して、販売人の施設内で行われたそれらの作業を除きます。
  - g. 記名被保険者により販売された生産物が、後に販売人のためにもしくは販売人によってラベルを貼付されもしくは再貼付された場合、または他の容器・部品もしくは原材料として用いられた場合
  - h. 販売人自身の作為もしくは不作為、または販売人に代わって行為を行う従業員その他の者の作為もしくは不作為に対する販売人単独の過失から生じた「身体障害」または「財物損害」。ただし次に掲げる場合には、この免責規定は適用されません。
    - (1) d.またはf.の例外規定に該当する場合。
    - (2) 販売人として行う検査、調整、試験またはサービスが、当該生産物の分配または販売に関し、通常の義務の過程で行うことを同意しまたは行う義務を負っている場合。
  - i. 販売人の施設内で発生した「身体障害」または「財物損害」
2. この保険契約は、貴社が当該生産物またはその材料、部品もしくは容器を購入した先である者には適用されません。
- C. 追加被保険者である販売人への補償に関しては、次の規定が第3章—支払限度額—に追加されます。
- 追加被保険者に補償を提供することが契約または約定により補償されている場合、販売人に代わって当社が支払う保険金の額は、次に掲げるいずれか低い額を上限とします。
- 1. 契約または約定により定められている額
  - 2. 保険証券に記載された支払限度額のうち、適用される金額

この追加条項は、保険証券に記載されている支払限度額を増加させるものではありません。



### 訴訟費用等内枠払い追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

当会社は、本保険契約に適用される特約条項における補完支払条項の規定にかかわらず、適用可能な補完限度の枠内で、かつその一部として本保険契約の補完支払条項に規定されているすべての費用を支払います。

当会社は、和解もしくは判決による賠償金またはこれらの費用の支払によって適用可能な支払限度額が費消された後には、いかなる場合にも、和解もしくは判決による賠償金またはこれらの費用の支払または訴訟の防御の義務を負いません。

さらに、本追加条項に反する規定が本保険契約に含まれている場合には、その規定は、その限りにおいて無効であるものとします。

### 追加被保険者追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

#### 別表

追加被保険者名
保険証券付属別紙に記載のとおり

A. 第 2 章－被保険者の定義 は別表に記載された個人または組織を追加被保険者として被保険者に含めるよう修正されます。ただし、保険証券に記載された貴社の業務、完成作業または生産物に関するものに限りします。

ただし、

1. この追加被保険者に対する補償は、法令によって認められる範囲に限り適用されます。
2. 追加被保険者に補償を提供することが契約または約定により定められている場合、その追加被保険者に対する補償はその契約または約定により合意されている範囲を超えて適用されることはありません。

B. 追加被保険者への補償に関しては、次の規定が第 3 章－支払限度額 に追加されます。  
追加被保険者に補償を提供することが契約または約定により補償されている場合、販売人に代わって当社が支払う保険金の額は、次に掲げるいずれか低い額を上限とします。

1. 契約または約定により定められている額
2. 保険証券に記載された支払限度額のうち、適用される金額

この追加条項は、保険証券に記載されている支払限度額を増加させるものではありません。

この追加条項は、生産物回収費用限定補償追加条項（身体障害・財物損害限定）を付帯した場合は適用しません。

### 生産物回収費用不担保追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任保険特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

##### A. 生産物回収費用免責条項

当会社は、生産物（生産物を部品として含む財物を含みます。）の回収、検査、修理もしくは交換に要した費用または損害の拡大防止のために講じた他の必要な措置のための費用については、被保険者が支出しているか否かを問わず、保険金を支払いません。

##### B. 損害の拡大防止義務

1. 被保険者は、生産物あるいは完成作業が原因となり「身体障害」または「財物損害」が発生したこと、または発生する恐れがあることを知った時は、遅滞なく生産物（生産物を部品として含む財物を含みます。）の回収、検査、修理、交換等すべての合理的手段、またはそれ以上の損害または損害の発生を防止するために必要な措置を講じなければなりません。

被保険者が相当の理由なく前条に規定する手段を講じなかった場合、当会社は、それ以降同じ原因から生じた「身体障害」また「財物損害」のために負担する損害については、保険金を支払いません。

### 管轄裁判所追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

**総合賠償責任特約条項**

**生産物および完成作業賠償責任特約条項**

本保険に関し疑義が生じた場合、日本国の法および法廷の決定に従うものとします。

### 日付データ処理等に関する不担保追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

本保険契約は、直接であると間接であるとを問わず、次に掲げる事由に起因する障害または損害（この追加条項が適用される保険契約または特約条項で補償対象としているすべての障害または損害をいいます。）には適用しません。

- a. 実際にあったかまたは申し立てであるかを問わず、年、月、週、日付、曜日、時、分、秒、期間を正しく認識、処理、区別、解釈、計算、変換、置換、解析または受入できないことに起因する、次に掲げるものの停止、故障または不具合。

(1) 次に掲げるもの（以下「コンピュータ等」といいます）。（被保険者の所有であるか否かを問いません。）

- (a) コンピュータハードウェア（マイクロプロセッサを含みます）
- (b) コンピュータアプリケーションソフトウェア
- (c) コンピュータオペレーティングシステムおよび関連のソフトウェア
- (d) コンピュータネットワーク
- (e) コンピュータシステムの一部でないマイクロプロセッサ（コンピュータチップ）
- (f) その他のコンピュータ化されたあるいは電子的な器具、部品

(2) 方式を問わず本追加条項 a.(1)に規定する製品を、直接であると間接であるとを問わず使用または依存しているその他の製品、サービス、データ、機能。

被保険者により、または被保険者のために被保険者以外の者が行う、前号に掲げる問題（潜在的なものであると現実的に生じているものであるとを問いません。）に関する助言、相談、提案、企画、評価、検査、設置、維持、修理、交換、回収、管理もしくは請負その他これらに類する業務、または前号に掲げる問題の発生を防止するために意図的に行うコンピュータ等の停止または中断（「コンピュータ等」を使用して行う業務の停止または中断を含みます。）

### 制裁等に関する追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

当会社は、この保険証券のもとで保険の引受け、保険金の支払またはその他いかなる利益の提供を行うことにより、当会社が国際連合の決議にもとづく制裁、禁止もしくは制限を受ける恐れがあるとき、または欧州連合、日本国、連合王国もしくはアメリカ合衆国の通商もしくは経済に関わる制裁、法律もしくは規則における制裁、禁止、制限を受ける恐れがあるときは、いかなる場合も、その範囲における保険の引受け、保険金の支払またはその他いかなる利益の提供を行いません。

この追加条項は、冷凍設備器具を補償の対象とする場合に適用します。

### **効能不発揮損害不担保追加条項**

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### **総合賠償責任特約条項**

#### **生産物および完成作業賠償責任特約条項**

被保険者によって準備または作成された計画、製造方式、設計書、仕様書のかしまたは欠陥により、「貴社の生産物」または「貴社の仕事の結果」が意図した機能または効果を発揮しないことに起因する「身体障害」、「財物損害」または「人格権侵害および宣伝障害」についてはこの保険契約は適用されないものとします。

### 同一原因事故収束適用追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

1. 同一原因に起因して発生したすべての損害は、これらの損害が異なる保険年度に発生したか否かにかかわらず一つの事故とみなします。
2. この保険契約が損害賠償請求ベースの補償を提供する場合、これらの損害に係る当会社の責任は、最初の請求が行われた保険契約に適用される支払限度額を限度とします。損害賠償請求ベースで無い場合、当該損害に係る当会社の責任は、最初の障害または損害に対して有効な保険契約に適用される支払限度額を限度とします。



### 保険料確定に関する追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

A. この保険契約において、第 4 章一般条項 5. 保険料の監査の b.および c.の規定は適用されません。

B. この保険契約の保険料は確定保険料であり、異動または解除の場合を除き、いかなる調整の対象ともなりません。

### 訴訟防御義務に関する追加条項

この追加条項は次の特約条項を修正します。

#### 総合賠償責任特約条項

#### 生産物および完成作業賠償責任特約条項

##### 1. 防御義務

日本国内または特約条項に規定される防御義務の履行を法律その他によって禁止されている地域内において、「訴訟」または損害賠償請求が被保険者に対して提起された場合には、

- a. 当会社はこの保険契約が適用される障害または損害に対するあらゆる「訴訟」について、被保険者を防御する権利を有しますが、義務は有しません。
- b. 当会社は被保険者に代わって損害賠償金を支払う義務を負いませんが、その代わりとして、判決または和解に基づく損賠賠償金の額を被保険者に対して支払います。

##### 2. 先取特権

損害賠償請求が日本国内において提起された場合には、当会社は次の条項を英文賠償責任保険普通保険約款の「F. この保険証券における貴方の権利および義務の移転」に優先して適用します。

損害賠償請求権者は、被保険者の当会社に対する保険金請求権について、保険法に基づく先取特権を有します。当会社は、次の(1)から(4)までのいずれかに該当する場合に、損害賠償金に対して保険金の支払を行うものとします。

- a. 被保険者が損害賠償請求権者に対してその損害の賠償をした後に、当会社から被保険者に支払う場合。ただし、被保険者が賠償した金額を限度とします。
- b. 被保険者が損害賠償請求権者に対してその損害の賠償をする前に、被保険者の指図により、当会社から直接、損害賠償請求権者に支払う場合
- c. 被保険者が損害賠償請求権者に対してその損害の賠償をする前に、損害賠償請求権者が先取特権を行使したことにより、当会社から直接、損害賠償請求権者に支払う場合
- d. 被保険者が損害賠償請求権者に対してその損害の賠償をする前に、当会社が被保険者に保険金を支払うことを損害賠償請求権者が承諾したことにより、当会社から被保険者に支払う場合。ただし、損害賠償請求権者が承諾した金額を限度とします。